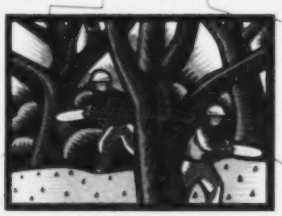
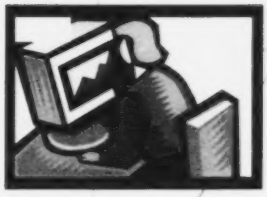
Profile of Enterprise Peninsula
(Community Economic Development Agency)





New Nouveau Brunswick

Department of Training and Employment Development

Ministère de la Formation et Développement de l'emploi

Profile of Enterprise Peninsula
(Community Economic Development Agency)

Labour Market Analysis Branch
New Brunswick Department of
Training and Employment Development

Fall 2002

FOREWORD

In February 2002, fifteen (15) Community Economic Development Agencies (CEDAs) were launched in New Brunswick. The framework developed for these CEDAs is unique in Canada and was established to address regional differences and to build on regional strengths. They will serve as the entry to government for business development, and the primary source of information on regional issues and priorities for the business community.

The mandate of the CEDAs is to work with regional business communities in various areas of strategic importance, including export readiness, electronic commerce, electronic business, improved competitiveness and diversification of New Brunswick's economy. The provincial departments of Business New Brunswick (BNB), Training and Employment Development (TED), the Regional Development Corporations (RDC), Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA), and Human Resources Development Canada are all partners in these new agencies.

The CEDAs require the collection and dissemination of labour market information on a regional basis. Currently, the Department of Training and Employment Development and Business New Brunswick are working to provide labour market information[1] specific to each of the 15 CEDA regions. This report focuses on the region encompassed by the Peninsula Community Economic Development Agency, or Enterprise Peninsula.

Please forward all communication on this report to:

Labour Market Analysis Branch
Department of Training and Employment Development
470 York St., P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-457-4859
Fax: 506-453-3780

[1] *The majority of the information in this report is from the 1996 Census. Where available, 2001 Census figures were used. Other sources of information for this report are: TED's Apprenticeship Certification Information System, TED's Private Occupational Training Branch, TED's Student Information System, TED's graduate follow-up surveys of New Brunswick Community College graduates, the Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC), Social Assistance Recipient information from Family and Community Services, and EI information from HRDC.*

TABLE OF CONTENTS

HIGHLIGHTS OF THE REPORT 1

Geographical Profile of Enterprise Peninsula 2

Population Profile of the Enterprise Peninsula Region 2

Population by Age Groups 2
Aboriginal Population 3
Population by Knowledge of Official Languages 3

Education and Training 4

Population by Highest Education Level Attained 4
Major Fields of Study - Post Secondary Education 5
New Brunswick Community Colleges 6
Private Occupational Training Organizations 7
Universities 7
Apprenticeship and Trades 8
Journeypersons 9

Labour Force and Economic Activity 11

Labour Force Characteristics 11
Total Labour Force by Broad Occupational Categories 11
Industry 14
Individual Total Income Distributions 15
Gender Differences in Individual Total Income Distributions 15
Census Family Total Income Distributions 16
Composition of Total Income 17
Government Transfer Payments 18

APPENDICES 19

HIGHLIGHTS OF THE REPORT

- The Peninsula CEDA region has experienced a 4.5% decline in population since 1996
- One-third of the working population is between 25 and 44 years of age and another 21 % are 45-64 years of age.
- At 1.7%, the aboriginal population of the Peninsula CEDA region is slightly higher than the provincial average of 1.4%.
- Over half of the population (52.2%) is unilingual French, while 43% are bilingual
- Fewer residents in the Peninsula region have completed post secondary education when compared with the rest of the province - 32% compared to 45% for all of New Brunswick
- Of residents who had completed post-secondary education, the most frequently reported fields of study are similar to rest of New Brunswick: *commerce, management and business administration and engineering* and *applied sciences, technologies and trades*
- Residents of the Peninsula CEDA region reside within 100km of one of three New Brunswick Community Colleges where training is available in a wide variety of disciplines
- The Enterprise Peninsula CEDA region is home to many private sector occupational trainers offering courses and training in such areas as business, truck driving, hairdressing, massage therapy, computer training and customer contact center representatives
- Local apprenticeship offices in Miramichi and Bathurst have currently registered over 500 apprentices in various trades, many of whom are employed in the Peninsula region
- The Peninsula region has a higher unemployment rate than the rest of the province at 26.8% and a labour force participation rate of 55%
- Occupations in primary industries such as fishing and agriculture feature more prominently in the economy of the region compared with New Brunswick as a whole
- While the composition of the economic base in the Peninsula region is similar to that of New Brunswick, the proportion comprised by Manufacturing is higher than the Provincial proportion (18% compared to 13% for New Brunswick)
- The average income of workers in the region is below that of the provincial average; $16,927 compared to $20,775 for the province

Geographical Profile of Enterprise Peninsula

The Peninsula Community Economic Development Agency region (Enterprise Peninsula) includes that portion of Northumberland County which chiefly comprises the Acadian Peninsula. It is bordered on the north east by the Bay of Chaleur and on the south east by the Northumberland Strait. It shares a common border to the east with the Chaleur and Miramichi CEDAs. **Appendix A** provides a listing of villages, towns, and parishes within this CEDA region.

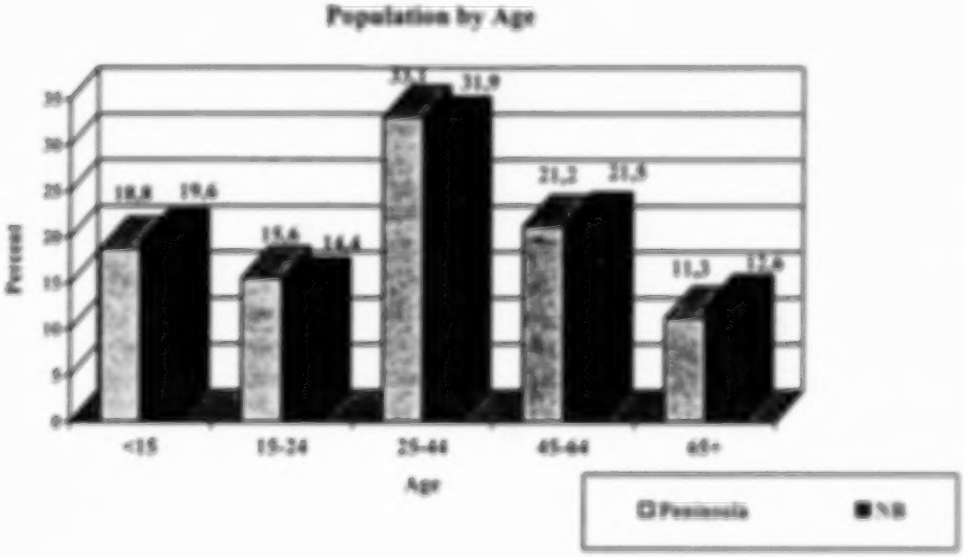
The total land area of the Peninsula CEDA is approximately 2,561 square kilometres and the largest urban center in the region is the town of Shippagan (population 15+ = 5600[2]).

Population Profile of the Enterprise Peninsula Region

According to the 2001 Census, the population of the Peninsula area was 56,180, a 4.5% decline in population from the level recorded in the 1996 Census of 58,850. According to the 1996 Census, 50.4% were males in the Peninsula region; just slightly more than the proportion for New Brunswick as a whole (49.2%), and 49.6% were female, marginally less than New Brunswick as a whole at 50.8%.

Population by Age Groups

The following chart shows the breakdown (by percentage) of the population of the Peninsula CEDA region with comparative figures for the population of New Brunswick as a whole. **Appendix B** contains this information in tabular form.



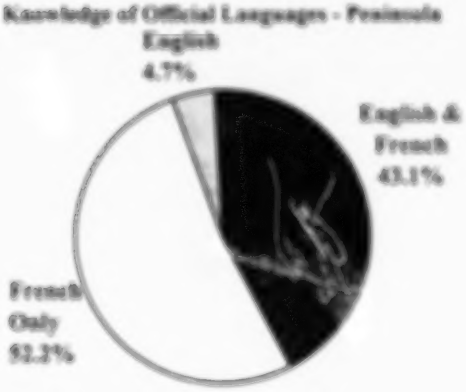
[2] 2001 Census data

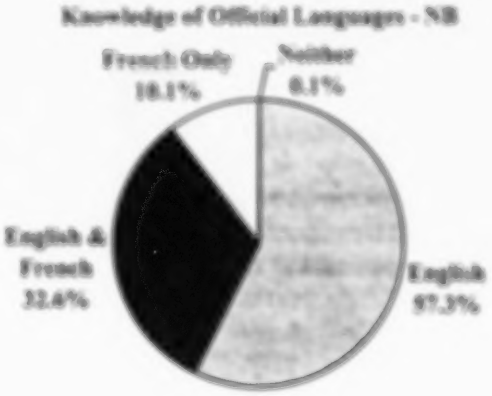
A comparison of the proportion of the Peninsula population that falls within each of the above age groups to the proportion of the New Brunswick population that falls within each group does not reveal a significantly different picture. However, the information does show that the largest age group of the population, both in Peninsula and New Brunswick as a whole, at the time of the 1996 Census, was in the, 25-44 category, and a significant number were also in the older population (45-64).

Aboriginal Population

According to the 1996 Census, the total Aboriginal population of New Brunswick formed approximately 1.4% of the entire population. In the Peninsula area, that proportion was slightly larger at 1.7%. There are three First Nations communities located in the Peninsula region: Burnt Church, Pokemouche and Tabusintac.

Population by Knowledge of Official Languages





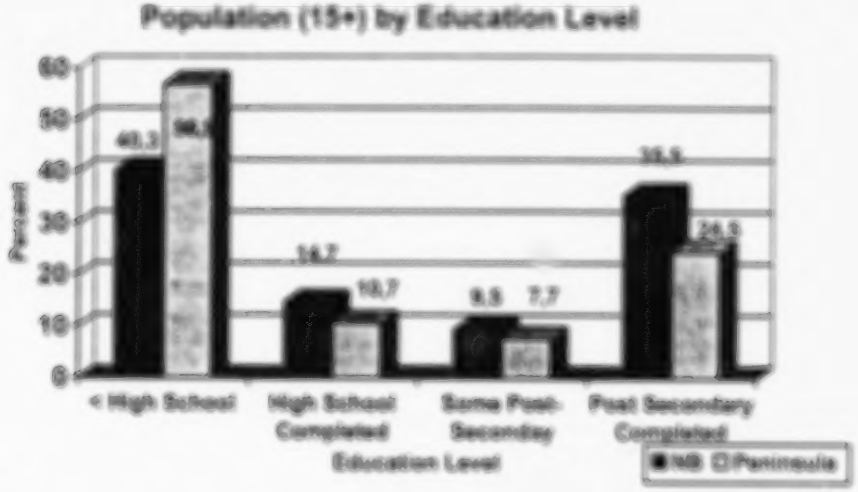
The population of the Peninsula is predominantly French speaking. From the 1996 Census, 43.1% of the Peninsula area population indicated that they had a knowledge of both official languages, as compared to almost 33% of the New Brunswick population as a whole. The majority of residents in the Peninsula area (52.2%) could speak only French. The remainder (4.7%), indicated that they could speak English only compared to 57% for New Brunswick. Less than 1% indicated they could speak a language other than French or English.

Education and Training

Population by Highest Education Level Attained

Appendix C has full details of the Peninsula population by highest education level attained, with comparative figures for New Brunswick.

The following chart categorizes the working age population (aged 15 years and older) of Peninsula and New Brunswick into four groups according to level of formal education attained: less than high school, high school completed, some post-secondary education (completed or not) and post-secondary completed.



The chart showing data from the 1996 Census indicates that residents of the Peninsula region tended to have lower levels of education attainment compared to the rest of the province. For New Brunswick, just over 40% of the working age people had not completed even a high school diploma. For Peninsula, that percentage was much higher at almost 57%. Less than 11% had completed high school compared to almost 15% for New Brunswick. For New Brunswick as a whole, almost 45% of the working age population had undertaken post-secondary education (completed or not), while for Peninsula, that percentage was only 32.2%. Less than one quarter of Peninsula residents had completed post secondary education compared to the total for New Brunswick (35.5%).

Major Fields of Study - Post Secondary Education

The table below contains details of the major field of study for people of Peninsula who had completed post-secondary qualifications as reported in the 1996 Census.

Major Field of Study - Peninsula

Major Field of Study	Males	Percent*	Females	Percent	Total	Percent*
Educational, recreational and counseling services	585	10.1%	1,125	19.9%	1710	14.9%
Fine and applied arts	190	3.3%	565	10.0%	755	6.6%
Humanities and related fields	160	2.7%	80	1.4%	240	2.1%
Social sciences and related fields	295	5.1%	505	8.9%	800	7.0%
Commerce, management and business administration	705	12.1%	1,885	33.3%	2590	22.6%
Agricultural and biological sciences/technologies	280	4.8%	250	4.4%	530	4.6%
Engineering and applied sciences	120	2.1%	10	0.2%	130	1.1%
Engineering and applied science technologies / trades	3,190	54.8%	195	3.4%	3385	29.5%
Health professions, sciences and technologies	165	2.8%	1,020	18.0%	1,185	10.3%
Mathematics and physical sciences	110	1.9%	0	0.0%	110	1.0%
No specialization and all other, n.e.c.**	20	0.0%	30	0.5%	50	0.4%
Total	**5820**	**99.7%**	**5665**	**100.0%**	**11485**	**100.1%**

* Percentages may not total 100% because of rounding **not elsewhere classified

Of those with post-secondary education completed in the Peninsula region, over half (52.1%) had training in either engineering and applied science technologies and trades, or commerce, management and business administration. Of males with post-secondary qualifications, almost 55% had a major field of study in the engineering and applied science technologies and trades. Of females with post-secondary qualifications, one third had major fields of study in commerce, management and business administration.

Major Fields of Study - New Brunswick

Major Field of Study	Males	Percent	Females	Percent	Total	Percent
Educational, recreational and counseling services	6,985	6.9%	17,295	16.3%	24,280	11.7%
Fine and applied arts	2,275	2.2%	7,945	7.5%	10,220	4.9%
Humanities and related fields	4,910	4.8%	4,965	4.7%	9,875	4.8%
Social sciences and related fields	7,250	7.1%	7,690	7.2%	14,940	7.2%
Commerce, management and business administration	13,760	13.6%	36,380	34.3%	50,140	24.1%
Agricultural and biological sciences/technologies	4,730	4.7%	4,215	4.0%	8,945	4.3%
Engineering and applied sciences	5,335	5.3%	540	0.5%	5,875	2.8%
Engineering and applied science technologies / trades	49,880	49.1%	4,770	4.5%	54,650	26.3%
Health professions, sciences and technologies	3,495	3.4%	20,835	19.6%	24,330	11.7%
Mathematics and physical sciences	2,700	2.7%	1,435	1.4%	4,135	2.0%
No specialization and all other, n.e.c.	165	0.2%	145	0.1%	310	0.1%
Total	**101495**	**100.0%**	**106215**	**100.1%**	**207700**	**99.9%**

* Percentages may not total 100% because of rounding

When comparing the data from Peninsula region to that in the Provincial table above, it is evident that the most commonly reported fields of study undertaken by residents of the Peninsula region are approximately the same as those commonly reported for the province as a whole for both genders.

New Brunswick Community Colleges

There are three New Brunswick Community Colleges within a 100 km radius of most communities in the Peninsula region. These colleges are: NBCC Miramichi, NBCC Bathurst and NBCC Peninsula. The Bathurst and Peninsula campuses are Francophone, while the Miramichi campus is Anglophone.

During the 2002-03 academic year the three campuses offered over 70 programs in a wide variety of disciplines. Information from the annual Graduate Follow-up survey of Class of 2000 graduates indicates retention rates well above eighty percent with at least three quarters of students successfully graduating from programs. Graduates of these colleges appear to readily find employment as over 80% of graduates contacted for the survey were employed and a high percentage were employed in work directly related to their training. The table on the following page highlights information about the three colleges.

Summary Information on NBCC Campuses in the Proximity of Peninsula CEDA

	NBCC Miramichi	NBCC Bathurst	NBCC Peninsula
Number of full time programs offered 2002-03	19	28	25
Types of Courses offered	Forestry Environmental Technology Protective Services Animation and Graphics Transport Refrig.Service Learning Technologies	Environmental Technology Information Technology Auto Service Technician Carpentry Computer Integrated Manufacturing Machinist Nursing Assistant Welding	Academic Studies Information Technology Business Technology Aquaculture Techniques Welding Carpentry Health Care Aide
Retention rates (2000-01) (% students completing academic year)	85%	86%	N/A
Graduation rate (2000-01) (% of students eligible to graduate)	83%	92%	N/A
Employment Rate (2000 graduates) in reference week	82%	86%	N/A
Related employment rate (for 2000 graduates)	68%	84%	N/A
Number of programs with graduates in 2001	14	29	0
# Regular programs (of 12 weeks or longer)	14	21	2
# Contract programs (of 20 weeks or longer)	0	6 (plus 2 regular/contract)	0
# Graduates from programs (regular and contract)	203	465	0
Programs with greatest number of graduates	Multimedia Learning Technologies Animation and Graphics Administrative Assistant Criminal Justice Environmental Technology	Nursing Assistant Computer Programming Technology Welding Tourist Welcome Machinist	
# Applications for seats (2001-2002 academic year)	724	982	53

# Seats available (2001-2002)	504	774	50
Application rate (# applications per seat)	1.4	1.3	1.1
Top five programs in demand	Youth Care Worker Correctional Techniques Industrial Mechanics Animation & Graphics Criminal Justice	Welding Machinist Steel Fabrication Industrial Maint. Tech. Heavy Equipment Service	Welding Carpentry Health Care Aide (all contract programs)
# People registered in contract training programs	1955	1148	339
# Contract training programs offered (2001-2002)	73	41	12

Course have been offered since September 2001 at CCNB Péninsule are relatively new as the campus was created in April of 2000.

Private Occupational Training Organizations

The Enterprise Peninsula CEDA is home to several private occupational trainers. Businesses located within the CEDA offer training in truck driving, massage therapy, hairdressing and styling, business courses in areas such as accounting, clerical, bookkeeping, customer service, and customer contact center representatives. Several businesses offer computer training in such areas as web programming database management, computerized accounting, information technology support, business system and customer contact center technical support.

Currently there are 113 students registered in various computer training courses from trainers in the Peninsula region as well as 19 truck driving students in the region.

Universities

New Brunswick is served by four publicly funded universities (with a total of seven campuses) and three private degree-granting institutions. In addition, most of the universities offer credit courses in off-site locations throughout the province.

The publicly funded universities include the University of New Brunswick (UNB) and St. Thomas University (STU), located in Fredericton, the Université de Moncton (U de M) in Moncton, and Mount Allison University in the town of Sackville. Both UNB and U de M offer advanced degrees in addition to undergraduate degrees. U de M has two satellite campuses, one in Edmundston, the other in Shippagan.

The Shippagan campus offers coursework in Administration, Education Arts and Social Sciences, Health and Community Services, Science and Engineering.

In 2000, there were almost 18,500 students enrolled in the province's four publicly funded universities, an increase of 21.5% over the enrollment recorded in 1987. Between 1992 and 1998, the proportion of New Brunswick's 18 to 21 year olds who enrolled in university increased by 9% from 37.7% to 41.5%.

Although New Brunswick attracts students from out of province as well as international students to its well-recognized universities, a large majority of those who graduate from New Brunswick institutions are native New Brunswickers. Many of them remain to work in New Brunswick following graduation. Follow-up surveys of 1996 New Brunswick university graduates indicated that 86% of graduates were originally from New Brunswick. One year following graduation, 85% remained in New Brunswick, and four years following graduation, 77% of the group remained in New Brunswick.

Apprenticeship and Trades

New Brunswick has an active apprenticeship program with courses offered through the New Brunswick Community College. There are 71 occupations designated under the Apprenticeship and Occupational Certification Act (AOC) of which 58 are apprenticeable trades. Apprentices employed in the Peninsula region must be registered with either the Bathurst or Miramichi regional apprenticeship office.[3]

Top Ten Occupations with Apprentices Registered - Bathurst Region

Occupation	Regional Total	Provincial Total	Percent in Region of Provincial Total
Total Apprentices Currently Registered in Region	264		
Welder	35	125	28.0%
Steel Fabricator (Fitter)	20	89	22.5%
Truck & Trailer Service Technician	17	170	10.0%
Plumber	11	184	6.0%
Motor Vehicle Body Repairer (Metal & Paint)	10	52	19.2%
Steamfitter-Pipefitter	5	87	5.7%
Refrigeration and Air Conditioning Mechanic	2	58	3.4%
Small Equipment Mechanic	2	21	9.5%
Sprinkler System Installer	2	31	6.4%
Power Engineer (2nd Class)	1	36	2.8%

The above table lists the top ten occupations in order of frequency in which apprentices are currently in training. These apprentices are registered with the Bathurst office and are therefore employed in the north east New Brunswick region surrounding the Bay of Chaleur which includes the north eastern most portions of the Peninsula CEDA.

Over one quarter (28%) of welders are currently training in this region as well as 22.5% of all steel fabricators in the province.

[3] The Bathurst apprenticeship region covers northeastern part of Northumberland county including the Caraquet - Shippagan area of the Acadian Peninsula. The Miramichi apprenticeship region covers the more southern parts of Northumberland county including the Tracadie-Sheila area. Both regions, therefore, encompass parts of the Enterprise Peninsula region and so are included in the discussion. (*Apprenticeship and Occupation Certification Branch – Training and Employment Development*)

Top Ten Occupations with Apprentices Registered - Miramichi Region

Occupation	Regional Total	Provincial Total	Percent in Region of Provincial Total
Total Apprentices Currently Registered in Region:	271		
Automotive Service Technician	30	336	8.9%
Carpenter	30	508	5.9%
Construction Electrician	28	404	6.9%
Industrial Mechanic (Millwright)	23	258	8.9%
Plumber	20	184	10.9%
Welder	19	125	15.2%
Heavy Equipment Service Technician	14	65	21.5%
Steel Fabricator (Fitter)	12	89	13.5%
Cook	11	165	6.7%
Roofer	9	26	34.6%

The above table lists the top ten occupations in order of frequency in which apprentices are currently in training. These apprentices are registered with the Miramichi apprenticeship office and are therefore employed in the southern parts of the Acadian Peninsula. Over one third (34.6%) of apprentice roofers in the province are employed in this region as well as 21.5% of heavy equipment service technicians.

Journeypersons

On successful completion of an apprenticeship, workers in designated occupations will be issued a Certificate of Qualification and will become a journeyperson worker. All information about journeyperson workers who qualify under the Apprenticeship and Occupational Certification Act is registered in the Apprenticeship and Certification Information System (ACIS) which is used by the Department of Training and Employment Development. The following two tables list the top ten occupations for the Bathurst and Miramichi regions in which journeyperson workers are certified to work in the Province of New Brunswick.[4]

[4] Totals of journeyperson workers are obtained from the Apprenticeship and Certification Information System (ACIS) which is managed by the Department of Training and Employment Development. The information on journeypersons in this system is not kept up to date and readers are advised that totals may or may not be representative of actual numbers of journeypersons currently working in a given occupation, either regionally or provincially.

Journeyperson Registrations to Date - Bathurst Region

Occupation	Regional Total	Provincial Total	Percent in Region of Provincial Total
Automotive Service Technician	433	5032	8.6%
Industrial Mechanic	412	2034	20.3%
Construction Electrician	406	4749	8.5%
Heavy Equipment Service Electrician	371	1363	27.2%
Carpenter	325	2222	14.6%
Steamfitter-Pipefitter	319	2461	13.0%
Welder	306	1243	24.6%
Plumber	195	2064	9.4%
Industrial Electrician	187	1017	18.4%
Blaster	168	1324	12.7%

According to the above table, over one quarter (27.2%) of heavy equipment service technicians in the province are registered with the Bathurst apprenticeship regional office. Almost one quarter (24.6%) of welders have been registered in the Bathurst region as well.

Journeyperson Registrations to Date - Miramichi Region

Occupation	Regional Total	Provincial Total	Percent in Region of Provincial Total
Automotive Service Technician	339	5032	6.7%
Construction Electrician	295	4749	6.2%
Carpenter	265	2222	11.9%
Industrial Mechanic	231	2034	11.4%
Steamfitter-Pipefitter	171	2461	6.9%
Welder	154	1243	12.4%
Plumber	132	2064	6.4%
Industrial Electrician	123	1017	12.1%
Heavy Equipment Service Technician	114	1363	8.4%
Truck & Transport Service Technician	113	1392	8.1%

Just over 12% of both welders and industrial electricians are registered in the Miramichi apprenticeship region. Similarly almost 12% of carpenters and industrial mechanics are registered in this region.

Labour Force and Economic Activity

Labour Force Characteristics

The following table provides labour force activity[5] information for the Peninsula with a further breakout by male/female, and comparison information for New Brunswick.

Labour Force Activity
15 years and over
1996 Census

	Total Population 15+	Labour Force	Employed	Unemployed	Participation Rate	Unemployment Rate
New Brunswick	585,020	364,100	307,835	56,270	62.2	15.5
Peninsula	47,070	25,870	18,935	6,945	55.0	26.8
Male	23,635	14,170	10,155	4,010	60.0	28.3
Female	23,455	11,695	8,765	2,915	49.9	24.9

At the time of the 1996 Census, the unemployment rate for Peninsula was much higher than the rate for the province; 26.8% compared to 15.5% for New Brunswick. The participation rate for New Brunswick was higher at 62% compared to the rate for Peninsula (55.0%).

The gender breakdown for the Peninsula region indicates that the participation rate for males was significantly higher, at 60%, than the female participation rate of 49.9%. However, the unemployment rate in the region was marginally higher for males (28.3%) than for females (24.9%). Both these percentages were much higher than the provincial gender totals at 17% and 14% respectively.

Total Labour Force by Broad Occupational Categories

The following table illustrates the size of the labour force relative to occupational categories broken down by gender and compared with the entire province.

---

[5] Labour Force Definitions:

- **Employed** -- are those who during the survey period did any work for pay or profit, or had a job and were absent from work.
- **Unemployed** -- are those who, during the survey period, were available for work and were either on temporary layoff, had looked for work in the past four weeks or had a job to start in the next four weeks.
- **Participation Rate** -- total labour force as a percentage of the entire population aged 15 and over.
- **Unemployment Rate** -- number of unemployed expressed as a percentage of the labour force.

- HRDC – Human Resources Development Canada

Labour Force by Broad Occupational Categories
New Brunswick and Peninsula
1996 Census

	New Brunswick		Peninsula					
	Total	Percent	Total	Percent	Males	Percent	Female	Percent
Total labour force 15 years and over by occupational broad categories and occupation major groups	**364,100**		**25,880**		**14,165**		**11,700**	
Occupation - Not applicable	11,845		**1,220**		**625**		**600**	
All occupations	352,255		**24,620**		**13,520**		**11,105**	
A - Management occupations	26,500	7.5%	**1,450**	5.9%	**1,000**	7.4%	**435**	3.9%
B - Business, finance and administrative occupations	58,260	16.5%	**2,395**	9.7%	**415**	3.1%	**1,995**	18.0%
C - Natural and applied sciences and related occupations	13,180	3.7%	**455**	1.8%	**365**	2.7%	**55**	0.5%
D - Health occupations	19,015	5.4%	**1,200**	4.9%	**190**	1.4%	**1,010**	9.1%
E - Occupations in social Science, education, government service and religion	24,125	6.8%	**1,715**	7.0%	**590**	4.4%	**1,080**	9.7%
F - Occupations in art, culture, Recreation and sport	7,025	2.0%	**405**	1.6%	**140**	1.0%	**250**	2.3%
G - Sales and service occupations	95,330	27.2%	**5,620**	22.8%	**1,650**	12.2%	**3,930**	35.4%
H - Trades, transport and equipment operators and related occupations	60,660	17.2%	**4,555**	18.5%	**4,380**	32.4%	**175**	1.6%
I - Occupations unique to Primary industry	21,900	6.2%	**3,205**	13.0%	**2,925**	21.6%	**265**	2.4%
J - Occupations unique to Processing, manufacturing and utilities	26,260	7.5%	**3,585**	14.6%	**1,705**	12.6%	**1,855**	16.7%

The proportion of Peninsula residents in the labour force and employed in occupational categories A to G (53.7%) was significantly lower than the corresponding proportions for New Brunswickers as a whole (69.1%). Those occupational categories, particularly A to F, pertain to workers with higher skill levels[6] (predominantly in the A or B skill levels, as explained in the footnote).

---

[6] Skill Level A: University degree

Skill Level B: Two to three years of post-secondary education at community college, institute of technology, or two to four years of apprenticeship training, or three to four years of secondary school and more than two years of on-the-job training, training courses or specific work experience.

Skill Level C: One to four years of secondary school education or up to two years of on-the-job training, training courses or specific work experience. *(NOC – National Occupation Classification – HRDC)*

The proportion of Peninsula people in the labour force and employed in occupational categories H to J (46.1%) was notably higher than the corresponding proportions for New Brunswickers as a whole (30.9%). Those occupational categories pertain to workers with a lower level of skill (predominantly in the B or C skill levels, as explained below).

The following table shows the top five occupational groupings (by proportion) for Peninsula by male/female breakout and compared to New Brunswick as a whole. The occupations are listed from larger to smaller proportion.

The Peninsula CEDA region is notable for the prominence of Primary industry occupations compared to most other regions in the province, particularly the fishing industry.

Top Five Occupational Groupings
Census 1996

Peninsula		New Brunswick	
Males	**Females**	**Males**	**Females**
Trades, transport and equipment operators and related occupations	Sales and service occupations	Trades, transport and equipment operators and related occupations	Sales and Service Occupations
Occupations unique to primary industry (e.g. agriculture, fishing, forestry and mining)	Business, finance, and administrative occupations	Sales and Service Occupations	Business, finance, and administrative occupations
Occupations unique to processing, manufacturing and utilities	Occupations unique to processing, manufacturing and utilities	Occupations unique to primary industry (e.g. agriculture, fishing, forestry and mining)	Health Occupations
Sales and Service Occupations	Occupations in social science, education, government service and religion	Management Occupations	Occupations in social science, education, government service and religion
Management Occupations	Health Occupations	Occupations unique to processing, manufacturing and utilities	Occupations unique to processing, manufacturing and utilities

Most of the top five occupational groupings for New Brunswick can all be found among the top five for either (or both) of male and female workers in the Peninsula. The labour force in the Peninsula region does present skill levels similar to those of New Brunswick as a whole, chiefly in the C and D skill level category.

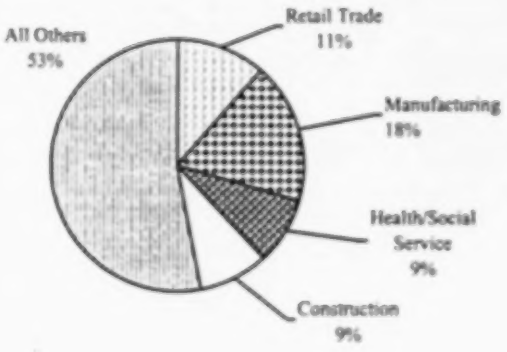
Industry

Appendix B illustrates the total labour force[7] of the Peninsula by industry division, with comparison figures for New Brunswick as a whole.

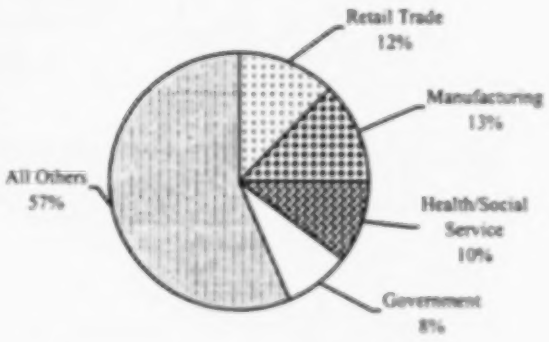
The left of the following pie charts illustrates the four top industry divisions (by proportions of the population employed in them) for the Peninsula area, while the right chart illustrates the four top industry divisions for the New Brunswick population.

Top Industry Divisions
Total Labour Force

Peninsula



New Brunswick



The largest areas of employment by industry for the labour force of the Peninsula are the Retail Trade industries[8], Manufacturing industries[9], Health and Social Service industries[10], and the Construction industries[11].
The largest sectors in the Peninsula region are nearly identical to those at the provincial level, except for the Construction Sector, which at 9%, replaces the Government services

---

[7] The term "labour force" refers to the non-institutionalized population, aged 15 years and over who are either employed or unemployed. (*HRDC*)

[8] Retail Trade Industries – includes establishments primarily engaged in buying commodities for resale to the public for personal or household use, and in providing related services such as installation and repair.

[9] Manufacturing Industries – includes the food industries, beverage industries, tobacco products industries, rubber products industries (tires and tubes, etc.), the plastic products industries, leather and allied products industries, clothing industries, the wood industries (including sawmills), the paper and allied products industries (including pulp and paper), printing and publishing and allied industries, etc.

[10] Health and Social Service Industries – includes establishments primarily engaged in providing health care by diagonsis and treatment, providing residential care for medical and social reasons, and providing social assistance such counciling, welfare, child protection, community housing and food services, vocational rehabilitation and child care to those requiring assistance.

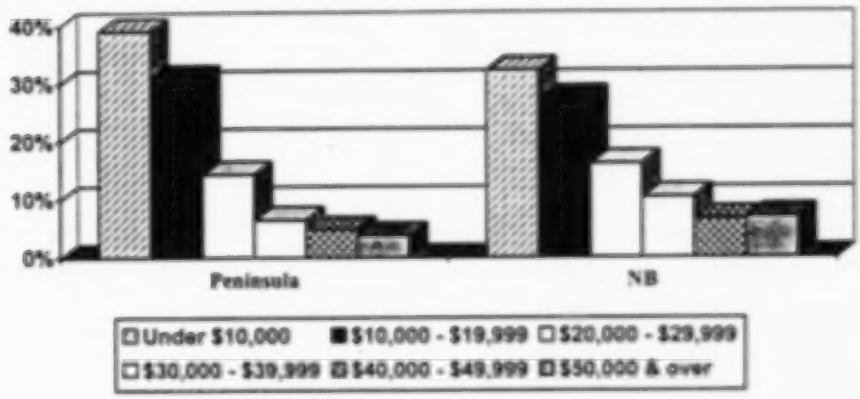
[11] Construction Industries -- includes establishments primarily engaged in constructing, repairing, and renovating buildings and engineering works and in subdividing and developing land. Establishments may produce new construction or undertake repairs and renovations to existing structures. - *NAICS*

sector in the top five industries at the provincial level, and ties with Health Services industry also at 9%. The Manufacturing sector is the largest industry component for Peninsula (18%), which is larger than the sector proportion of the total New Brunswick economy (13%). The Retail Services Sector at 11% is just marginally smaller than the proportion at the provincial level (12%).

Individual Total Income Distributions

The following chart shows total individual income distribution for the working age population with comparison to New Brunswick.

Census Individual Total Income Distributions

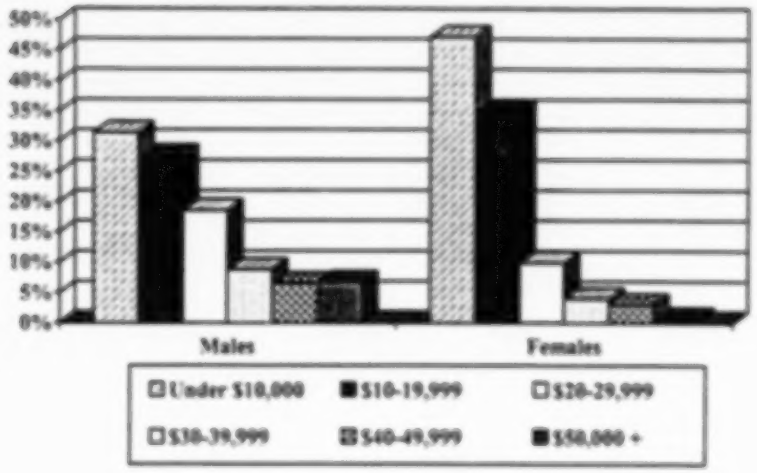


As in the totals for New Brunswick, incomes in the Peninsula CEDA tend to fall in the lower end of the scale at under $30,000. By far, most individual incomes in the region fall under the $20,000 level (70%) which compares to just under 60% for New Brunswick as a whole. The average income for New Brunswick in the 1996 Census was $20,775 while the average for Peninsula was notably lower at $16,927. More details of total individual income for Enterprise Peninsula is available in Appendix F.

Gender Differences in Individual Total Income Distributions

The following table illustrates gender differences in income for the Peninsula region.

Census Total Income Distributions By Gender



Distinct gender differences regarding income are apparent in the Peninsula region. The average salary for males in the region was $20,445 while that for females was only $12,235. While incomes for both genders tend towards the lower end of the scale, twice as many males had income between $20,000-$30,000 (18.6%) compared to females (9.9%). Almost 82% of women in the region report incomes of less than $20,000 compared to 59% for men.

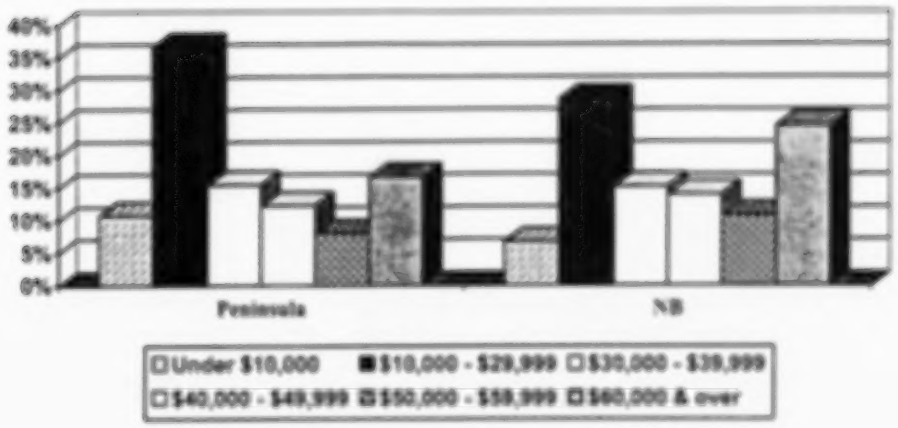
Census Family Total Income Distributions

Appendix E shows census family[12] total income[13] distribution for all census families for the Peninsula, with comparative figures for New Brunswick.

The following chart shows census family total income distribution for Peninsula families at the 1996 Census, with comparative figures for New Brunswick.

[12] Census family refers to a married or common-law couple, with or without never-married children of either or both partners, or a lone parent of any marital status, with at least one never-married child living in the same dwelling.

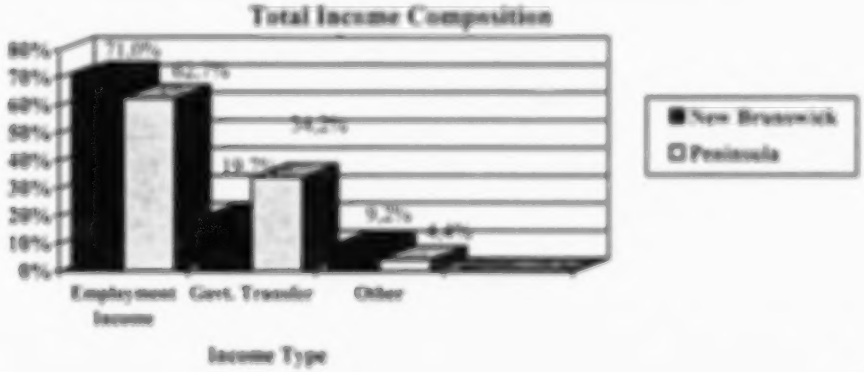
[13] Total income refers to income from employment, government transfer payments, investment income, or other income (such as retirement pensions).



The chart above indicates that almost half of family incomes on the Acadian Peninsula are under $20,000 (47.5%). This contrasts with provincial levels where family incomes under $20,000 comprise 35% of the population. The number of families earning over $60,000 was notably smaller as well when compared with New Brunswick (16.7% compared to 24.6%). In the Peninsula region, the average family income across all income ranges was $37,350, while for New Brunswick, the average family income was $45,010.

Composition of Total Income

For New Brunswick as a whole at the 1996 Census, employment income made up 71% of the composition of total income, and government transfer payments[14] comprised 19.7%. For the Peninsula area, employment income made up only 62.7% of total income, while government transfer payments comprised 34.2%.



[14] Government transfer payments include Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement, CPP, EI benefits, federal child tax benefits, and other income from government sources. (*HRDC*)

Government Transfer Payments

Social Assistance

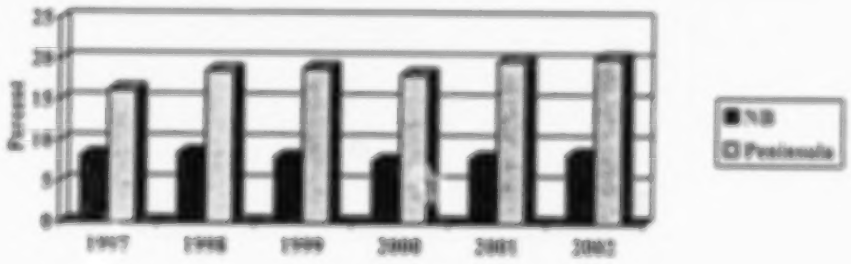
The Department of Family and Community Services currently has 3,212 social assistance cases[15] on file in the area of the province which comprises the Peninsula CEDA region. Of the 3,212 cases on file, 843 are classified as "long term" cases. A long term case is generally considered difficult to employ due to physical, intellectual or other disability.

Employment Insurance

Human Resources Development Canada is the federal department responsible for Employment Insurance (EI) in Canada. The following chart provides average monthly EI active *regular*[16] claims for the Peninsula CEDA region from 1997 to 2002.

During the period 1997-2002, the Employment Insurance average caseload per month in New Brunswick peaked in 1998, declined by 2000 and rose again to nearly the same level by 2002[17]. The EI average caseload per month in the Peninsula CEDA region has remained consistently higher for the same period. The total provincial EI average caseload level per month from 1997-2002 was consistently about 8% of the entire New Brunswick population while the proportion for the Peninsula region rose from 16.2% in 1997 to 20.2% in 2002. Higher EI caseloads may reflect the prevalence of seasonal employment in this area.

Employment Insurance - Average Caseload Per Month



[15] Figures supplied are average caseload per region. FCS provincial regions may incorporate more than one CEDA region. (*Family and Community Services NB*)

[16] Employment Insurance Claimants are those who are not currently receiving benefits but have an active claim (open claim). Claimants can leave their file open while they work. Regular claimants exclude those: on maternity/paternity leave; on sick leave; in the seasonal fishing industry; for whom a benefit period has not been finalized. Employment Insurance Beneficiaries, on the other hand, are those who are in actual receipt of benefits. (*HRDC*)

[17] Based on data for first 8 months of 2002 only.

APPENDICES

APPENDIX A

Enterprise Peninsula		
Villages/Towns		**Parishes**
Anse-Bleue	Petite-Lemèque	Alnwick
Bas-Caraquet	Petite-Shippagan	Caraquet
Bertrand	Pokemouche	Inkerman
Brantville	Rang St-George	New Bandon
Burnsville	Rivière-du-Portage	Paquetville
Burnt Church	Shippagan	Shippagan
Caraquet	St. Isidore	St. Isidore
Clifton	Ste-Marie-sur-Mer	
Fairisle	Ste-Rose	
Grande-Anse	St-Léolin	
Haut-Caraquet	Stonehaven	
Inkerman	St-Simon	
Janeville	Tabusintac	
Lagacéville	Tracadie-Sheila	
Lamèque	Upper Pokemouche	
Lavillette	Val-Comeau	
Losier Settlement	Wishart Point	
Maisonnette		
Miscou Centre		
Neguac		
New Bandon		
Paquetville		
Pokeshaw		

APPENDIX B

Population by Age New Brunswick and Peninsula 1996 Census				
	N.B.	**Proportions**	**Peninsula**	**Proportions**
Total population by age groups (100% data)	**738,135**		**58,855**	
< 15	144,615	19.6%	11,065	18.8%
15 - 24	105,965	14.4%	9,180	15.6%
25 - 44	235,290	31.9%	19,465	33.1%
45 - 64	159,075	21.5%	12,455	21.2%
65 and over	93,185	12.6%	6,660	11.3%
		100.0%		100.0%

APPENDIX C

Population by Education Levels New Brunswick and Peninsula CEDA 1996 Census				
	N.B.	**Proportion**	**Peninsula**	**Proportion**
Total Population (15 Years & Over) by Highest Education Level	**585,020**		**47,080**	
Less than grade 9	**96,240**	**16.5%**	**14,640**	**31.1%**
Grades 9 to 13				
Without secondary school graduation certificate	139,920	62.0%	12,140	70.6%
With secondary school graduation certificate	85,795	38.0%	5,065	29.4%
Total grade 9 to 13	**225,715**	**38.6%**	**17,240**	**36.6%**
Trades certificate or diploma	**19,280**	**3.3%**	**1190**	**2.5%**
Other non-university education only				
Without certificate or diploma	24,905	19.7%	1,485	21.3%
With certificate or diploma	101,380	80.3%	5,490	78.7%
Total other non-university	**126,280**	**21.6%**	**7,000**	**14.8%**
University				
Without certificate or diploma	30,450	52.6%	2,130	54.5%
With certificate or diploma	27,410	47.4%	1,775	45.5%
➢ Total Without degree	57,860	49.3%	3,895	55.6%
➢ Total With degree	59,640	50.8%	3,100	44.3%
Total University	**117,500**	**20.0%**	**7005**	**14.9%**
		100%		**100.9%**

1. The category of "Incomplete High School" includes people pursuing a high school education (mainly 15 to 18 year olds), plus those who have not completed and are not pursuing a high school diploma.

2. The category of "Incomplete Post-Secondary" includes people pursuing post-secondary education, plus those who have not completed and are no longer engaged in post-secondary education.

APPENDIX D

Total Labour Force 15+ by Industry Division New Brunswick and Peninsula CEDA 1996 Census[18]				
	N.B.	**Proportions**	**Peninsula**	**Proportions**
Total labour force 15 years and over by industry divisions	**364,100**		**25,895**	
Industry - Not applicable	11,845		1,235	
All industries	352,255		24,630	
Division A - Agricultural and related service industries	8,385	2.38%	335	1.4%
Division B - Fishing and trapping industries	5,965	1.69%	2,260	9.2%
Division C - Logging and forestry industries	7,550	2.14%	615	2.5%
Division D - Mining (including milling), quarrying and oil well industries	4,095	1.16%	785	3.2%
Division E - Manufacturing industries	45,730	12.98%	4,335	17.6%
Division F - Construction industries	23,850	6.77%	2,375	9.6%
Division G - Transportation and storage industries	17,055	4.84%	515	2.1%
Division H - Communication and other utility industries	12,940	3.67%	360	1.5%
Division I - Wholesale trade industries	13,765	3.91%	475	1.9%
Division J - Retail trade industries	44,745	12.70%	3,075	12.5%
Division K - Finance and insurance industries	8,800	2.50%	705	2.9%
Division L - Real estate operator and insurance agent ndustries	4,095	1.16%	115	0.5%
Division M - Business service industries	14,025	3.98%	340	1.4%
Division N - Government service industries	29,475	8.37%	1,015	4.1%
Division O - Educational service industries	26,145	7.42%	2,020	8.2%
Division P - Health and social service industries	37,680	10.70%	2,355	9.6%
Division Q - Accommodation, food and beverage service industries	23,285	6.61%	1,315	5.3%
Division R - Other service industries	24,655	7.0%	1,565	6.4%
		99.98%		99.9%

[18] In this and the following Appendices, any discrepancies in sums and proportions are due to rounding.

APPENDIX E

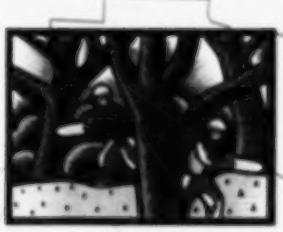
Total Family Income by Population New Brunswick and Peninsula 1996 Census				
	N.B.	**Proportions**	**Peninsula**	**Proportions**
Total census families by census family income	**207,235**		16,445	
Under $10,000	13,800	6.7%	1,755	10.7%
$10,000 - $19,999	27,975	13.5%	3,230	19.6%
$20,000 - $29,999	31,425	15.2%	2,750	16.7%
$30,000 - $39,999	31,530	15.2%	2,530	15.4%
$40,000 - $49,999	29,035	14.0%	2,010	12.2%
$50,000 - $59,999	22,440	10.8%	1,305	7.9%
$60,000 - $69,999	17,115	8.3%	940	5.7%
$70,000 - $79,999	11,420	5.5%	610	3.7%
$80,000 - $89,999	7,685	3.6%	380	2.3%
$90,000 - $99,999	5,080	2.5%	295	1.8%
$100,000 and over	9,730	4.7%	500	3.0%
Average family income - $	45,010		37,350	
		100%		100%

APPENDIX F

Total Income of Population 15 Years and Over
New Brunswick and Peninsula
1996 Census

	N.B.		Peninsula			
	Total	**Proportions**	**Total**	**Proportions**	**Male**	**Female**
Population 15 years and over by sex and total income	**585,020**		47,085		23,615	23,460
Without income	46,485	7.9%	4,660	9.9%	1,660	3,000
With income	538,540	92.1%	**42,410**	90.1%	**21,965**	**20,445**
Under $1,000	33,260	6.2%	3,590	7.6%	1,655	1,930
$1,000 - 2,999	32,820	6.1%	2,700	5.7%	1,150	1,575
$3,000 - 4,999	27,135	5.0%	2,375	5.0%	1,020	1,355
$5,000 - 6,999	33,550	6.2%	2,995	6.4%	1,200	1,775
$7,000 - 9,999	47,340	8.8%	4,915	10.4%	1,880	3,020
$10,000 - 11,999	42,580	7.9%	4,380	9.3%	1,555	2,840
$12,000 - 14,999	48,535	9.0%	4,190	8.9%	1,930	2,285
$15,000 - 19,999	56,375	10.5%	4,580	9.7%	2,590	1,975
$20,000 - 24,999	48,440	9.0%	3,640	7.7%	2,320	1,320
$25,000 - 29,999	39,025	7.2%	2,455	5.2%	1,760	710
$30,000 - 34,999	32,455	6.0%	1,745	3.7%	1,215	530
$35,000 - 39,999	23,670	4.4%	1,030	2.2%	720	295
$40,000 - 44,999	20,500	3.8%	1,100	2.3%	705	375
$45,000 - 49,999	15,320	2.8%	940	2.0%	715	240
$50,000 - 59,999	17,990	3.3%	625	1.3%	535	85
$60,000 and over	19,545	3.6%	995	2.1%	940	55
Average total income - $	20,755		16,927		21,293	12,235
Median total income - $	15,211					

Profil d'Entreprise Péninsule
(Agence de développement économique communautaire)



New Nouveau Brunswick

Department of Training and Employment Development

Ministère de la Formation et Développement de l'emploi

Profil d'Entreprise Péninsule
(Agence de développement économique communautaire)

Direction de l'analyse du marché du travail
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi du Nouveau-Brunswick

Automne 2002

AVANT-PROPOS

En février 2002, quinze (15) agences de développement économique communautaire (ADEC) ont été lancées au Nouveau-Brunswick. Le cadre de travail établi pour les ADEC, qui est unique au Canada, visait à s'attaquer aux différences régionales et à miser sur les forces régionales. Les ADEC serviront de point d'entrée au gouvernement pour le développement des entreprises et comme la principale source d'information sur les questions et les priorités régionales pour le milieu d'affaires.

Les ADEC ont pour mandat de travailler avec les milieux d'affaires régionaux dans divers secteurs d'importance stratégique, dont la capacité immédiate d'exporter, le commerce électronique, les affaires électronique, une meilleure compétitivité et une plus grande diversification de l'économie du Nouveau-Brunswick. Les ministères provinciaux d'Entreprises Nouveau-Brunswick (ENB), de Formation et de Développement de l'emploi (FDE), les Sociétés de développement régional (SDR), l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et Développement des ressources humaines du Canada (DRHC) sont tous partenaires dans ces nouvelles agences.

Les ADEC doivent recueillir et diffuser de l'information sur le marché du travail dans les régions. Actuellement, le ministère de la Formation et de Développement de l'Emploi et Entreprises Nouveau-Brunswick travaillent en vue de fournir l'information sur le marché du travail[1] particulière à chacune des 15 régions des ADEC. Le présent rapport traite de la région desservie par l'Agence de développement économique communautaire de la Péninsule, ou Entreprise Péninsule.

Veuillez transmettre toute correspondance à propos du présent rapport à la :

Direction de l'analyse du marché du travail
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi
470, rue York, C.P. 6000
Fredericton N.-B. E3B 5H1
Tél. : (506) 457-4859
Télécopieur: (506) 453-3780

---

[1] *Le gros de l'information contenue dans le rapport provient du Recensement de 1996. Lorsqu'ils étaient disponibles, les chiffres du Recensement de 2001 ont été utilisés. Voici les autres sources d'information qui ont servi : Système d'information sur la certification de l'apprentissage de FDE, Direction de la Loi sur la formation professionnelle dans le secteur privé de FDE, Système d'information sur les étudiants de FDE, sondage sur le placement des diplômés des Collèges communautaires du N.-B. de FDE, la Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (CESPM), l'information sur les bénéficiaires de l'aide sociale de Services familiaux et communautaires, et l'information sur l'assurance-emploi de DRHC.*

TABLE DES MATIÈRES

FAITS SAILLANTS DU RAPPORT.....1

Profil géographique de la région Entreprise Péninsule.....2

Profil de la population de la région Entreprise Péninsule.....2

Population par groupes d'âge..... 2
Population autochtone.....3
Population selon la connaissance des deux langues officielles.....4

Éducation et formation..... 4

Population selon le plus haut niveau de scolarité atteint.....4
Principaux domaines d'études - Études postsecondaires..... 5
Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick..... 6
Etablissements de formation professionnelle dans le secteur privé 8
Universités..... 8
Apprentissage et métiers..... 9
Compagnons..... 11

Population active et activité économique.....12

Caractéristiques de la population active..... 12
Population active selon les grandes catégories professionnelles.....13
Industrie.....15
Répartition du revenu total personnel..... 16
Différences selon le sexe dans la répartition du revenu total personnel.....17
Répartition du revenu total des familles de recensement 18
Compositior du revenu total..... 19
Paiements de transfert du gouvernement.....19

ANNEXES..... 21

FAITS SAILLANTS

- Depuis 1996, la région de l'ADEC de la Péninsule a connu une baisse de population de 4,5 %.

- Un tiers de la population en âge de travailler est âgée de 25 à 44 ans, et 21 % est âgée de 45 à 64 ans.

- La population autochtone de la région de l'ADEC de la Péninsule, soit 1,7 % de l'ensemble de la population, est légèrement plus élevée que la moyenne provinciale de 1,4 %.

- Plus de la moitié de la population (52,2 %) est unilingue (français), tandis que 43 % est bilingue.

- Moins de résidents de la région de la Péninsule ont terminé des études postsecondaires comparativement au reste de la province, soit 32 % comparativement à 45 % pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

- Parmi les résidents qui ont terminé des études postsecondaires, les domaines d'étude les plus souvent signalés correspondent aux mêmes domaines dans le reste du Nouveau-Brunswick : *commerce, gestion et administration des affaires*, de même que *génie et sciences appliquées, technologies et métiers*.

- Les résidents de la région de l'ADEC de la Péninsule demeurent dans un rayon de 100 km de l'un des trois collèges communautaires du Nouveau-Brunswick où une formation est offerte dans un vaste éventail de disciplines.

- Un grand nombre de formateurs professionnels du secteur privé sont établis dans la région de l'ADEC Entreprise Péninsule où ils offrent des cours et une formation dans des domaines comme le commerce, la conduite de camions, la coiffure, la massothérapie, la formation informatique et le travail de représentant dans un centre de service à la clientèle.

- Les bureaux de l'apprentissage locaux à Miramichi et Bathurst comptent actuellement plus de 500 apprentis inscrits dans divers métiers, dont bon nombre sont employés dans la région de la Péninsule.

- Le taux de chômage dans la région de la Péninsule est supérieur à celui du reste de la province, soit 26,8 %, et le taux de participation à la main-d'œuvre est de 55 %.

- Les professions dans les industries primaires, comme la pêche et l'agriculture, occupent une place plus importante dans l'économie de la région que dans le reste du Nouveau-Brunswick.

- Bien que la composition de la base économique de la région de la Péninsule soit comparable à celle du Nouveau-Brunswick, la proportion du secteur de la fabrication est plus élevée que la proportion provinciale (18 % comparativement à 13 % pour le Nouveau-Brunswick).

- Le revenu moyen des travailleurs de la région est inférieur à la moyenne provinciale, soit 16 927 $ comparativement à 20 775 $ pour l'ensemble de la province.

Profil géographique de la région Entreprise Péninsule

La région de l'Agence de développement économique communautaire de la Péninsule (Entreprise Péninsule) comprend la partie du comté de Northumberland qui englobe principalement la Péninsule acadienne. Elle est bordée au nord-est par la baie des Chaleurs et au sud-est par le détroit de Northumberland. Elle partage une limite commune à l'est avec les ADEC de Chaleur et de Miramichi. L'**annexe A** offre une liste complète de toutes les villes, de tous les villages et de toutes les paroisses dans cette région.

La superficie totale de l'ADEC de la Péninsule est d'environ 2 561 kilomètres carrés, et le centre urbain le plus important dans la région est la ville de Shippagan (population de 15+ = 5 600[2]).

Profil de la population de la région Entreprise Péninsule

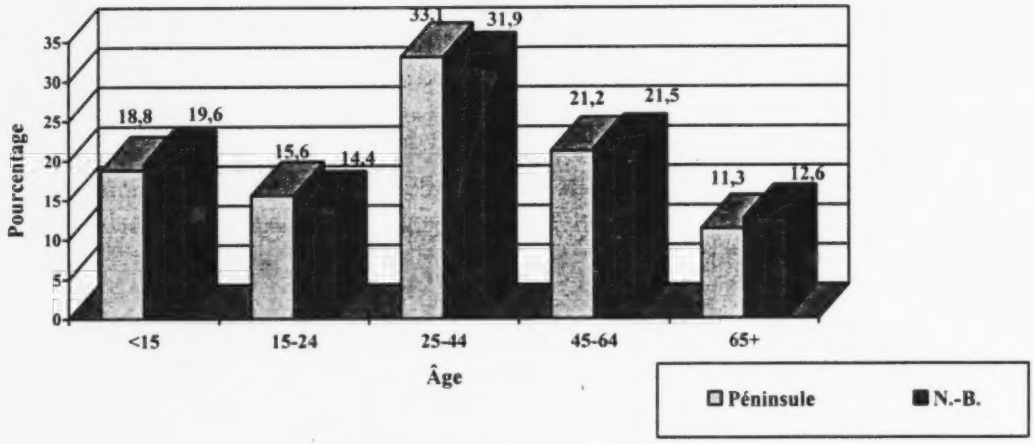
Selon le recensement de 2001, la population de la région de la Péninsule était de 56 180, soit une baisse de population de 4,5 % par rapport au niveau enregistré lors du recensement de 1996, qui était de 58 850. Au recensement de 1996, 50,4 % de la population de la région de la Péninsule était de sexe masculin, soit un peu plus que la proportion pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick (49,2 %), et 49,6 % était de sexe féminin, soit un peu moins que dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick (50,8 %).

Population par groupes d'âge

Le graphique qui suit montre la ventilation (par pourcentage) de la population de la région de l'ADEC de la Péninsule, avec les chiffres équivalents pour la population du Nouveau-Brunswick dans son ensemble. **L'annexe B** fournit cette information sous forme de tableau.

[2] *Données du recensement de 2001*

Population par groupes d'âge

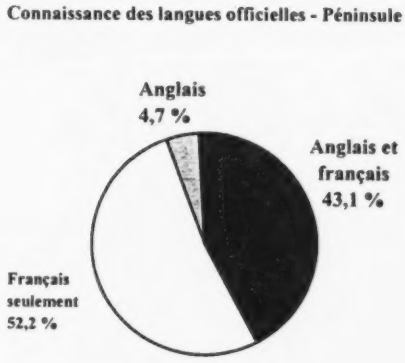


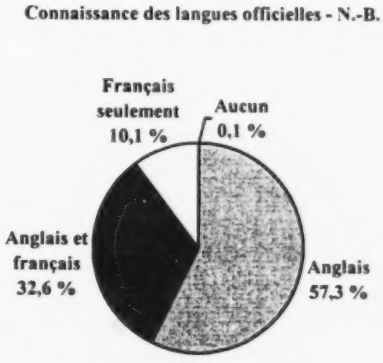
Le fait de comparer la proportion de la population de la Péninsule qui s'inscrit dans chacun des groupes d'âge ci-dessus par rapport à la proportion de l'ensemble du Nouveau-Brunswick ne présente pas une image très différente. Toutefois, l'information indique que le groupe de population le plus important, tant dans la Péninsule que dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick, au moment du recensement de 1996, était le groupe d'âge de 25 à 44 ans, et qu'une proportion importante se retrouvait également dans la population plus âgée (45 à 64 ans).

Population autochtone

Selon le recensement de 1996, la population autochtone du Nouveau-Brunswick constituait 1,4 % de l'ensemble de la population. Dans la région de la Péninsule, cette proportion était légèrement supérieure, soit 1,7 %. Il y a trois communautés des Premières Nations dans la région de la Péninsule : Burnt Church, Pokemouche et Tabusintac.

Population selon la connaissance des deux langues officielles





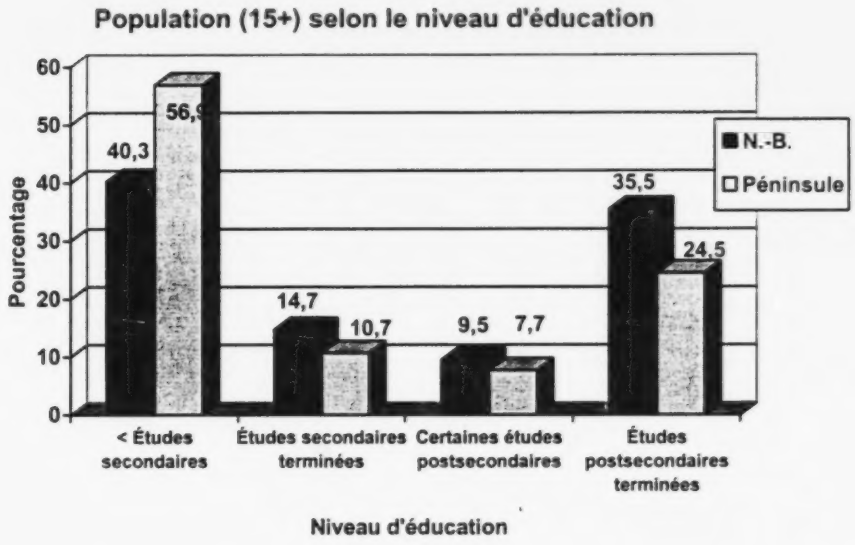
La population de la Péninsule est constituée principalement de personnes qui parlent français. Lors du recensement de 1996, 43,1 % de la population de la région de la Péninsule avait indiqué connaître les deux langues officielles, comparativement à près de 33 % de la population du Nouveau-Brunswick dans son ensemble. La majorité des résidents de la région de la Péninsule (52,2 %) a indiqué ne pouvoir parler que le français. Le reste (4,7 %) a indiqué pouvoir parler l'anglais seulement, comparativement à 57 % pour le Nouveau-Brunswick. Moins de 1 % des résidents ont indiqué qu'ils pouvaient parler une langue autre que le français ou l'anglais.

Education et formation

Population selon le plus haut niveau de scolarité atteint

L'**annexe C** présente des détails complets sur la population de la région de la Péninsule en fonction du niveau d'éducation le plus élevé atteint, avec les chiffres comparables pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

Le graphique qui suit rassemble la population en âge de travailler (15 ans et plus) dans la région de la Péninsule et dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick en quatre groupes selon le niveau d'éducation formelle atteint : moins qu'un diplôme d'études secondaires, diplôme d'études secondaires, une formation postsecondaire (mais non terminée) et une formation postsecondaire terminée.



Le graphique, qui illustre les données du recensement de 1996, indique que les résidents de la région de la Péninsule ont tendance à présenter des niveaux d'éducation atteints comparables à ceux de la province dans son ensemble. Pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick, un peu plus de 40 % de la proportion en âge de travailler n'avait même pas terminé ses études secondaires. Pour la Péninsule, ce pourcentage était beaucoup plus élevé, soit presque 57 %. Moins de 11 % avait terminé des études secondaires, comparativement à près de 15 % pour le Nouveau-Brunswick. Dans l'ensemble de la province, près de 45 % de la population en âge de travailler avait entrepris des études postsecondaires (terminées ou non), tandis que pour la Péninsule, ce pourcentage était de seulement 32,2 %. Moins du quart des résidents de la Péninsule avaient terminé des études postsecondaires comparativement au total pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick, (35,5 %).

Principaux domaines d'études - Études postsecondaires

Le tableau qui suit fournit des détails sur les principaux domaines d'étude pour les personnes de la Péninsule qui avaient terminé des études postsecondaires au moment du recensement de 1996.

Principaux domaines d'études - Péninsule

Principaux domaines d'études	Hommes	Pourcentage *	Femmes	Pourcentage	Total	Pourcentage*
Services d'éducation, de loisirs et de counseling	585	10,1 %	1 125	19,9 %	1710	14,9 %
Beaux-arts et arts appliqués	190	3,3 %	565	10,0 %	755	6,6 %
Lettres et sciences humaines et domaines connexes	160	2,7 %	80	1,4 %	240	2,1 %
Sciences sociales et domaines connexes	295	5,1 %	505	8,9 %	800	7,0 %
Commerce, gestion et administration des affaires	705	12,1 %	1 885	33,3 %	2590	22,6 %
Sciences/technologies agricoles et biologiques	280	4,8 %	250	4,4 %	530	4,6 %

Génie et sciences appliquées	120	2,1 %	10	0,2 %	130	1,1 %
Technologies en génie et sciences appliquées/métiers	3 190	54,8 %	195	3,4 %	3385	29,5 %
Professions, sciences et technologies de la santé	165	2,8 %	1 020	18,0 %	1 185	10,3 %
Mathématiques et sciences physiques	110	1,9 %	0	0,0 %	110	1,0 %
Aucune spécialisation et tous les autres domaines, n.c.a. **	20	0,0 %	30	0,5 %	50	0,4 %
Total	**5 820**	**99,7 %**	**5 665**	**100,0 %**	**11 485**	**100,1 %**

* Les pourcentages ne totalisent pas nécessairement 100 % en raison de l'arrondissement des chiffres. ** Non classé ailleurs

Parmi ceux qui avaient terminé des études postsecondaires dans la région de la Péninsule, près de la moitié (52,1 %) avaient acquis une formation dans les domaines des technologies en génie et sciences appliquées et des métiers ou dans le domaine du commerce, de la gestion et de l'administration des affaires. Chez les hommes ayant des qualifications postsecondaires, près de 55 % avaient une formation dans le domaine des technologies du génie et des sciences appliquées et des métiers. Pour ce qui est des femmes ayant des qualifications postsecondaires, un tiers avaient choisi le domaine d'étude du commerce, de la gestion et de l'administration des affaires.

Principaux domaines d'études – Nouveau-Brunswick

Principaux domaines d'études	Hommes	Pourcentage	Femmes	Pourcentage	Total	Pourcen-tage
Services d'éducation, de loisirs et de counseling	6 985	6,9 %	17 295	16,3 %	24 280	11,7 %
Beaux-arts et arts appliqués	2 275	2,2 %	7 945	7,5 %	10 220	4,9 %
Lettres et sciences humaines et domaines connexes	4 910	4,8 %	4 965	4,7 %	9 875	4,8 %
Sciences sociales et domaines connexes	7 250	7,1 %	7 690	7,2 %	14 940	7,2 %
Commerce, gestion et administration des affaires	13 760	13,6 %	36 380	34,3 %	50 140	24,1 %
Sciences/technologies agricoles et biologiques	4 730	4,7 %	4 215	4,0 %	8 945	4,3 %
Génie et sciences appliquées	5 335	5,3 %	540	0,5 %	5 875	2,8 %
Technologies en génie et sciences appliquées/métiers	49 880	49,1 %	4 770	4,5 %	54 650	26,3 %
Professions, sciences et technologies de la santé	3 495	3,4 %	20 835	19,6 %	24 330	11,7 %
Mathématiques et sciences physiques	2 700	2,7 %	1 435	1,4 %	4 135	2,0 %
Aucune spécialisation et tous les autres domaines, n.c.a.	165	0,2 %	145	0,1 %	310	0,1 %
Total	**101 495**	**100,0 %**	**106 215**	**100,1 %**	**207700**	**99,9 %**

* Les pourcentages ne totalisent pas nécessairement 100 % en raison de l'arrondissement des chiffres.

En comparant les données de la région de la Péninsule avec celles de la province dans le tableau ci-dessus, il est évident que les domaines d'études les plus souvent indiqués comme ayant été entrepris par les résidents de la région de la Péninsule correspondent essentiellement à ceux qui ont été généralement indiqués par les résidents de l'ensemble de la province, et ce, pour les deux sexes.

Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick

Il y a trois collèges communautaires du Nouveau-Brunswick dans un rayon de 100 km de la plupart des localités de la région de la Péninsule. Ces collèges sont : NBCC - Miramichi, CCNB - Bathurst et CCNB - Péninsule. Les collèges de Bathurst et de la Péninsule sont francophones, tandis que celui de Miramichi est anglophone.

Au cours de l'année 2002-2003, les trois collèges ont offert plus de 70 programmes dans un vaste éventail de disciplines. L'information fournie par l'enquête de suivi annuelle auprès des diplômés de la promotion de l'an 2000 a indiqué que les taux de rétention étaient au-delà de 80 %, au moins trois quart des étudiants réussissant à terminer les programmes d'études. Les diplômés de ces collèges semblent trouver rapidement un emploi, car plus de 80 % des diplômés contactés pour l'étude étaient employés et un fort pourcentage l'était dans un domaine directement relié à leur formation. Le tableau qui suit présente sommairement l'information relative aux trois collèges.

Information sommaire sur les CCNB à proximité de l'ADEC de la Péninsule

Nombre de programmes à temps plein offert en 2002-2003	19	28	25
Types de cours offerts	Foresterie Technologie de l'environnement Services de protection Animation et arts graphiques Service de réfrigération dans le domaine du transport Technologies de l'apprentissage	Technologie de l'environnement Technologies de l'information Technicien d'entretien automobile Charpenterie Productique Mécanicien Infirmière auxiliaire Soudure	Études générales Technologies de l'information Technologie des affaires Techniques d'aquaculture Soudage Charpenterie Aide soignante
Taux de rétention (2000-2001) **(% d'étudiants terminant leur année d'étude)**	85 %	86 %	S/O
Taux d'obtention du diplôme (2000-2001) **(% d'étudiants admissibles au diplôme)**	83 %	92 %	S/O
Taux d'emploi **(diplômés de l'an 2000) dans la semaine de référence**	82 %	86 %	S/O
Taux d'emploi dans un domaine connexe **(pour les diplômés de l'an 2000)**	68 %	84 %	S/O
Nombre de programmes comptant des diplômés en 2001	14	29	0
N^{bre} de programmes réguliers **(de 12 semaines ou plus)**	14	21	2
N^{bre} de programmes à contrat **(de 20 semaines ou plus)**	0	6 (plus 2 offerts sous forme de programmes réguliers et à contrat)	0
N^{bre} de diplômés dans les divers programmes **(réguliers et à contrat)**	203	465	0
Programmes comptant le plus grand nombre de	Technologies d'apprentissage multimédia	Infirmière auxiliaire Technologie des	

diplômés	Animation et arts graphiques Adjoint administratif Justice pénale Technologie de l'environnement	programmes informatiques Technicien et spécialiste en réseaux Soudage Accueil touristique Mécanicien	
N^bre de demandes pour des places (année d'étude 2001-2002)	724	982	53
N^bre de places disponibles (2001-2002)	504	774	50
Taux des demandes (N^bre de demandes par place)	1,4	1,3	1,1
Programmes les plus en demande	Travailleur des soins dispensés aux jeunes Techniques correctionnelles Mécanique industrielle Animation et arts graphiques Justice pénale	Soudage Mécanicien Métallurgie de l'acier Technicien en entretien industriel Technicien en entretien du matériel lourd	Soudage Charpenterie Aide soignante (tous des programmes à contrat)
N^bre de personnes inscrites dans les programmes de formation à contrat	1 955	1 148	339
N^bre de programmes de formation à contrat offerts (2001-2002)	73	41	12

Des cours sont offerts depuis septembre 2001 au CCNB - Péninsule, ce qui est relativement nouveau, car le collège a été créé en avril 2000.

Établissements de formation professionnelle dans le secteur privé

Plusieurs formateurs professionnels privés sont établis dans l'ADEC Entreprise Péninsule, et ils offrent une formation dans les domaines suivants : conduite de camion, massothérapie, coiffure et des cours en administration, comme la comptabilité, le travail de bureau, la tenue de livres, le service à la clientèle et le travail de représentant dans un centre de service à la clientèle. Plusieurs organismes offrent une formation en informatique dans des domaines comme la programmation sur le Web, la gestion de bases de données, la comptabilité informatisée, le soutien des technologies de l'information, les systèmes administratifs et le soutien technique pour les centres de service à la clientèle.

Actuellement, 113 étudiants sont inscrits à divers cours de formation informatique dispensés par des formateurs de la région de la Péninsule, et il y a 19 étudiants en conduite de camion dans la région.

Universités

Le Nouveau-Brunswick est bien desservi par quatre universités financées par l'État (pour un total de sept centres universitaires) et trois établissements privés décernant des diplômes. En outre, la plupart des universités offrent des cours crédités à des endroits éloignés.

Les universités financées par l'État sont l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) et St. Thomas University (STU), situées à Fredericton, l'Université de Moncton (U de M), à Moncton, et Mount Allison University, à Sackville. L'UNB et l'U de M offrent toutes deux des diplômes de niveau avancé en plus du baccalauréat. L'U de M compte deux centres universitaires satellites, situés à Shippagan (dans la Péninsule acadienne) et à Edmundston.

Le centre universitaire de Shippagan offre des cours en administration, en science de l'éducation, en art et sciences sociales, en santé et services communautaires, en sciences et en génie.

En l'an 2000, près de 18 500 étudiants étaient inscrits dans les quatre universités financées par l'État dans la province, soit une augmentation de 21,5 % par rapport aux inscriptions de 1987. Entre 1992 et 1998, la proportion des jeunes de 18 à 21 ans inscrits à l'université au Nouveau-Brunswick a augmenté de 9 %, passant de 37,7 % à 41,5 %.

Bien que le Nouveau-Brunswick attire des étudiants venant de l'extérieur de la province, de même que des étudiants internationaux, dans ses universités bien reconnues, la plupart des diplômés des établissements du Nouveau-Brunswick sont natifs de la province. Bon nombre d'entre eux se trouvent du travail au Nouveau-Brunswick après l'obtention de leur diplôme. Les enquêtes de suivi auprès des diplômés universitaires de 1996 au Nouveau-Brunswick indiquent que 86 % des diplômés venaient du Nouveau-Brunswick. Un an après l'obtention du diplôme, 85 % étaient restés au Nouveau-Brunswick, et quatre ans plus tard, 77 % de ce groupe étaient toujours au Nouveau-Brunswick.

Apprentissage et métiers

Le Nouveau-Brunswick compte un programme par l'apprentissage actif qui est administré par les Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick. Au total, 71 professions sont désignées en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle*, dont 58 sont des métiers d'apprentissage. Les apprentis employés dans la région de la Péninsule doivent être inscrits auprès du bureau de l'apprentissage régional de Bathurst ou de Miramichi.[3]

[3] La région d'apprentissage de Bathurst couvre le nord-est du comté de Northumberland, y compris la région de Caraquet - Shippagan de la Péninsule acadienne. La région d'apprentissage de Miramichi couvre les parties au sud du comté de Northumberland, y compris la région de Tracadie-Sheila. Les deux régions, par conséquent, recouvrent des parties de la région Entreprise Péninsule, et elles sont donc incluses dans la discussion. *(Direction de l'apprentissage et certification professionnelle – Formation et Développement de l'emploi)*

Dix principales professions comptant des apprentis inscrits dans la région d'apprentissage de Bathurst

Profession	Total régional	Total provincial	Pourcentage du total provincial
Total des apprentis actuellement inscrits dans la région	264		
Soudeurs	35	125	28,0 %
Constructeurs métalliques (monteurs)	20	89	22,5 %
Techniciens de l'entretien de camions et remorques	17	170	10,0 %
Plombiers	11	184	6,0 %
Débosseleurs-peintres	10	52	19,2 %
Tuyauteurs	5	87	5,7 %
Mécaniciens en réfrigération et climatisation	2	58	3,4 %
Mécaniciens de matériel léger	2	21	9,5 %
Monteurs de réseaux d'extincteurs automatiques	2	31	6,4 %
Mécaniciens de chaufferie (2e classe)	1	36	2,8 %

Le tableau qui précède donne la liste des dix principales professions en ordre de fréquence dans lesquelles des apprentis sont actuellement en formation. Ces apprentis sont inscrits au bureau de Bathurst et sont par conséquent employés dans la région du nord-est du Nouveau-Brunswick entourant la baie des Chaleurs, ce qui englobe la plus grande partie du nord-est de l'ADEC de la Péninsule.

Plus du quart (28 %) des soudeurs sont actuellement en formation dans cette région, de même que 22,5 % de tous les constructeurs métalliques dans la province.

Dix principales professions comptant des apprentis inscrits dans la région d'apprentissage de Miramichi

Profession	Total régional	Total provincial	Pourcentage du total provincial
Total des apprentis actuellement inscrits dans la région :	271		
Techniciens en entretien automobile	30	336	8,9 %
Charpentiers	30	508	5,9 %
Électriciens en construction	28	404	6,9 %
Mécaniciens industriels (mécaniciens-monteurs)	23	258	8,9 %
Plombiers	20	184	10,9 %
Soudeurs	19	125	15,2 %
Techniciens de l'entretien de matériel lourd	14	65	21,5 %
Constructeurs métalliques (monteurs)	12	89	13,5 %
Cuisiniers	11	165	6,7 %
Couvreurs	9	26	34,6 %

Le tableau qui précède donne la liste des dix principales professions en ordre de fréquence dans lesquelles des apprentis sont actuellement en formation. Ces apprentis sont inscrits au bureau de l'apprentissage de Miramichi et sont par conséquent employés dans la partie sud de la Péninsule acadienne. Plus du tiers (34,6 %) des apprentis couvreurs dans la province sont employés dans cette région, de même que 21,5 % des techniciens de l'entretien du matériel lourd.

Compagnons

Une fois qu'ils ont terminé avec succès leur apprentissage, les travailleurs dans les professions désignées obtiennent un certificat de compétence et deviennent un compagnon. Toute l'information au sujet des compagnons qui se sont qualifiés en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle* sont inscrits dans le système d'information sur l'apprentissage et la certification (ACIS) qui est utilisé par le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi. Les deux tableaux qui suivent présentent les dix principales professions dans les régions d'apprentissage de Bathurst et de Miramichi où des compagnons sont certifiés pour travailler dans la province du Nouveau-Brunswick.[4]

Inscrits comme compagnons - Région de Bathurst

Profession	Total régional	Total provincial	Pourcentage du total provincial
Techniciens d'entretien automobile	433	5032	8,6 %
Mécaniciens industriels	412	2034	20,3 %
Électriciens dans la construction	406	4749	8,5 %
Électriciens de l'entretien de l'équipement lourd	371	1363	27,2 %
Charpentiers	325	2222	14,6 %
Tuyauteurs	319	2461	13,0 %
Soudeurs	306	1243	24,6 %
Plombiers	195	2064	9,4 %
Électriciens industriels	187	1017	18,4 %
Dynamiteurs	168	1324	12,7 %

Selon le tableau ci-dessus, plus du quart (27,2 %) des techniciens d'entretien de l'équipement lourd dans la province sont inscrits au bureau régional d'apprentissage de Bathurst. Près du quart (24,6 %) des soudeurs y sont également inscrits.

Inscrits comme compagnons - Région de Miramichi

Profession	Total régional	Total provincial	Pourcentage du total provincial
Techniciens d'entretien automobile	339	5032	6,7 %
Électriciens dans la construction	295	4749	6,2 %
Charpentiers	265	2222	11,9 %
Mécaniciens industriels	231	2034	11,4 %
Tuyauteurs	171	2461	6,9 %
Soudeurs	154	1243	12,4 %
Plombiers	132	2064	6,4 %
Électriciens industriels	123	1017	12,1 %
Techniciens de l'entretien de l'équipement lourd	114	1363	8,4 %
Techniciens d'entretien des camions et du transport	113	1392	8,1 %

[4] On obtient le total de compagnons à partir du système d'information sur l'apprentissage et la certification (ACIS) qui est géré par le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi. L'information sur les compagnons dans ce système n'est pas mise à jour de façon régulière (pour refléter les décès, les déménagements et autres), et les lecteurs doivent tenir compte que les totaux peuvent ou non représenter le nombre actuel de compagnons travaillant actuellement dans une profession donnée, que ce soit sur le plan régional ou provincial.

Un peu plus de 12 % des soudeurs et des électriciens industriels sont inscrits dans la région d'apprentissage de Miramichi. Et également 12 % des charpentiers et des mécaniciens industriels sont inscrits dans cette région.

Population active et activité économique

Caractéristiques de la population active

Le tableau qui suit présente de l'information sur l'activité de la population active[3] pour la région de la Péninsule avec une ventilation selon le sexe, et de l'information comparable pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

Activité de la population active
15 ans et plus
(Recensement de 1996)

	Population totale 15+	Population active	Personnes employées	Personnes sans emploi	Taux de participation	Taux de chômage
Nouveau-Brunswick	585 020	364 100	307 835	56 270	62,2	15,5
Péninsule	47 070	25 870	18 935	6 945	55,0	26,8
Hommes	23 635	14 170	10 155	4 010	60,0	28,3
Femmes	23 455	11 695	8 765	2 915	49,9	24,9

Au moment du recensement de 1996, le taux de chômage dans la Péninsule était beaucoup plus élevé que le taux provincial, soit 26,8 % comparativement à 15,5 % pour le Nouveau-Brunswick. Le taux de participation pour le Nouveau-Brunswick était supérieur, soit 62 % comparativement au taux de la Péninsule (55 %).

La ventilation selon le sexe pour la région de la Péninsule indique que le taux de participation pour les hommes était sensiblement supérieur, soit 60 %, à celui des femmes, à 49,9 %. Toutefois, le taux de chômage dans la région était légèrement plus élevé pour les hommes (28,3 %) que pour les femmes (24,9 %). Ces deux pourcentages étaient plus élevés que les totaux pour les deux sexes dans la province, soit 17 % et 14 % respectivement.

---

[3] Définitions relatives à la population active :

- **Personnes employées** – les personnes qui, au moment de l'enquête, faisaient du travail rémunéré ou en vue d'un bénéfice, ou occupaient un emploi et étaient absentes du travail.
- **Personnes sans emploi** – les personnes qui, au moment de l'enquête, étaient disponibles pour travailler et étaient en mise à pied temporaire, avaient cherché du travail au cours des quatre dernières semaines ou avaient trouvé un emploi qui devait débuter dans les quatre semaines suivantes.
- **Taux de participation** – le total de la population active par rapport au pourcentage de l'ensemble de la population âgée de 15 ans et plus.
- **Taux de chômage** – le nombre de personnes sans emploi exprimé en pourcentage de la population active.

- DRHC - Développement des ressources humaines Canada

Population active selon les grandes catégories professionnelles

Le tableau qui suit illustre la taille de la population active relativement aux catégories professionnelles par rapport au sexe et comparativement à l'ensemble de la province.

Population active selon les grandes catégories de professions
Nouveau-Brunswick et Péninsule
(Recensement de 1996)

	Nouveau-Brunswick		Péninsule					
	Total	**Pour-centage**	**Total**	**Pour-centage**	**Hommes**	**Pour-centage**	**Femmes**	**Pour-centage**
Population active totale âgée de 15 ans et plus selon les grandes catégories de professions et les principaux groupes de professions	**364 100**		**25 880**		**14 165**		**11 700**	
Profession - sans objet	11 845		**1 220**		**625**		**600**	
Toutes les professions	352 255		**24 620**		**13 520**		**11 105**	
A – Professions du domaine de la gestion	26 500	7,5 %	**1 450**	5,9 %	**1 000**	7,4 %	**435**	3,9 %
B – Professions du domaine des affaires, des finances et de l'administration	58 260	16,5 %	**2 395**	9,7 %	**415**	3,1 %	**1 995**	18,0 %
C - Professions du domaine des sciences naturelles et appliquées et autres professions pertinentes	13 180	3,7 %	**455**	1,8 %	**365**	2,7 %	**55**	0,5 %
D - Professions de la santé	19 015	5,4 %	**1 200**	4,9 %	**190**	1,4 %	**1 010**	9,1 %
E - Professions du domaine des sciences sociales, de l'éducation, des services gouvernementaux et de la religion	24 125	6,8 %	**1 715**	7,0 %	**590**	4,4 %	**1 080**	9,7 %
F - Professions du domaine des arts, de la culture, des loisirs et des sports	7 025	2,0 %	**405**	1,6 %	**140**	1,0 %	**250**	2,3 %
G - Professions du domaine de la vente et des services	95 330	27,2 %	**5 620**	22,8 %	**1 650**	12,2 %	**3 930**	35,4 %
H - Professions du domaine des métiers, du transport ainsi que les opérateurs d'équipement et autres professions connexes	60 660	17,2 %	**4 555**	18,5 %	**4 380**	32,4 %	**175**	1,6 %
I - Professions uniques à l'industrie primaire	21 900	6,2 %	**3 205**	13,0 %	**2 925**	21,6 %	**265**	2,4 %
J - Professions uniques à la transformation, à la fabrication et aux entreprises de service public	26 260	7,5 %	**3 585**	14,6 %	**1 705**	12,6 %	**1 855**	16,7 %

La proportion de résidents de la Péninsule faisant partie de la population active et employés dans les catégories professionnelles de A à G (53,7 %) était sensiblement plus faible que la proportion correspondante pour le Nouveau-Brunswick dans son ensemble (69,1 %). Ces catégories professionnelles, particulièrement de A à F, désignent des

travailleurs oeuvrant typiquement à des niveaux de compétence élevés[6] (particulièrement aux niveaux de compétence A ou B, comme on l'indique dans la note en bas de page). La proportion de personnes, dans la Péninsule, faisant partie de la population active et employée dans les catégories professionnelles de H à J (46,1 %) était considérablement plus élevée que la proportion correspondante pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick (30,9 %). Ces catégories professionnelles désignent les travailleurs oeuvrant typiquement à un niveau de compétence moins élevé (principalement aux niveaux de compétence B ou C, comme on l'explique dans la note en bas de page).

Le tableau qui suit montre les cinq regroupements professionnels (sous forme de proportion) pour la Péninsule selon le sexe, avec des chiffres comparatifs pour le Nouveau-Brunswick. Ces professions sont énumérées à partir de la proportion la plus importante à la moins importante.

La région de l'ADEC de la Péninsule est particulière en ce qui a trait à la prééminence des professions de l'industrie primaire comparativement à la plupart des autres régions de la province, particulièrement en ce qui a trait à l'industrie de la pêche.

Cinq principaux regroupements professionnels (Recensement de 1996)

Péninsule		Nouveau-Brunswick	
Hommes	**Femmes**	**Hommes**	**Femmes**
Métiers, transport et opérateurs d'équipement et autres professions connexes	Professions dans la vente et les services	Métiers, transport et opérateurs d'équipement et autres professions connexes	Professions dans la vente et les services
Professions uniques à l'industrie primaire (agriculture, pêche, foresterie et mines)	Affaires, finances, et professions administratives	Professions dans la vente et les services	Affaires, finances, et professions administratives
Métiers, transport et opérateurs d'équipement et autres professions connexes	Professions dans la vente et les services	Professions uniques à l'industrie primaire (agriculture, pêche, foresterie et mines)	Professions de la santé
Professions dans la vente et les services	Professions dans les sciences sociales, l'éducation, les services gouvernementaux et la religion	Professions en gestion	Professions dans les sciences sociales, l'éducation, les services gouvernementaux et la religion
Professions en gestion	Professions de la santé	Métiers, transport et opérateurs d'équipement et autres professions connexes	Professions dans la vente et les services

[6] Niveau de compétence A : diplôme universitaire

Niveau de compétence B : deux à trois années de formation postsecondaire au collège communautaire, dans un institut de technologie, ou deux à quatre années de formation par l'apprentissage, ou encore trois à quatre années d'études secondaires et plus de deux années de formation en cours d'emploi, avec des cours de formation et une expérience de travail spécifique.

(CNP – Classification nationale des professions - DRHC)

La plupart des cinq principaux regroupements pour le Nouveau-Brunswick peuvent se retrouver parmi les cinq principales professions pour l'un ou l'autre (ou les deux) des groupes de travailleurs masculins et féminins dans la Péninsule. La population active dans la région de la Péninsule présente des niveaux de compétence semblables à ceux du Nouveau-Brunswick dans son ensemble, principalement dans la catégorie des niveaux de compétence C et D.

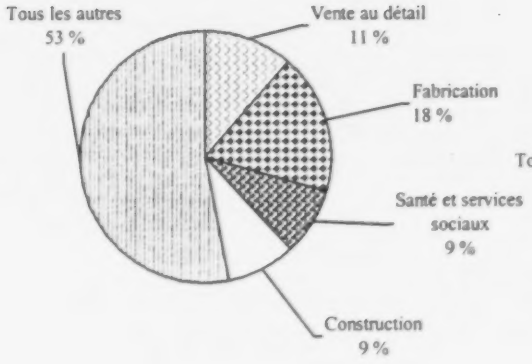
Industrie

L'annexe B illustre la population active totale[7] de la Péninsule par secteur industriel, avec des chiffres comparatifs pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

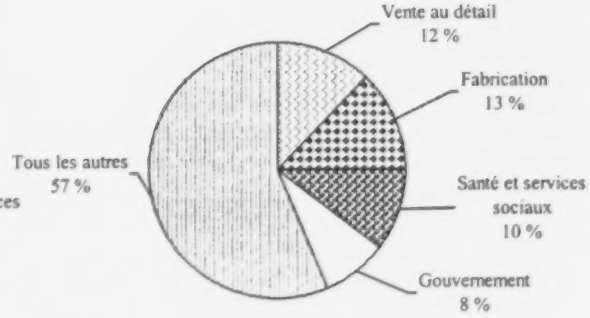
Le graphique de gauche ci-dessous illustre les quatre principaux secteurs industriels (selon la proportion de la population active qui y est employée) pour la région de la Péninsule, tandis que le graphique de droite illustre les quatre principaux secteurs industriels pour la population du Nouveau-Brunswick.

Principaux secteurs industriels
Population active totale

Péninsule



Nouveau-Brunswick



[7] L'expression « population active » désigne les personnes hors-établissement âgées de 15 ans et plus qui sont soit employées ou sans emploi. *(DRHC)*

Les domaines d'emploi les plus importants par secteur pour la population active de la Péninsule étaient le secteur de la vente au détail[8], le secteur de la fabrication[9], le secteur de la santé et des services sociaux[10], et le secteur de la construction[11].

Les principaux secteurs dans la région de la Péninsule sont presque identiques à ceux de l'ensemble de la province, sauf pour le secteur de la construction, à 9 %, qui remplace le secteur des services gouvernementaux parmi les cinq principaux secteurs au niveau de la province, en plus d'être comparable au secteur des services de la santé, également à 9 %. Le secteur de la fabrication est la composante industrielle la plus importante pour la Péninsule (18 %), laquelle est plus importante que la proportion de ce secteur pour l'ensemble de l'économie du Nouveau-Brunswick (13 %). Le secteur des services de vente au détail, à 11 %, est légèrement inférieur à celui de la proportion pour l'ensemble de la province (12 %).

Répartition du revenu total personnel

Le graphique qui suit montre la répartition des revenus totaux des particuliers pour la population en âge de travailler, avec une comparaison pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

---

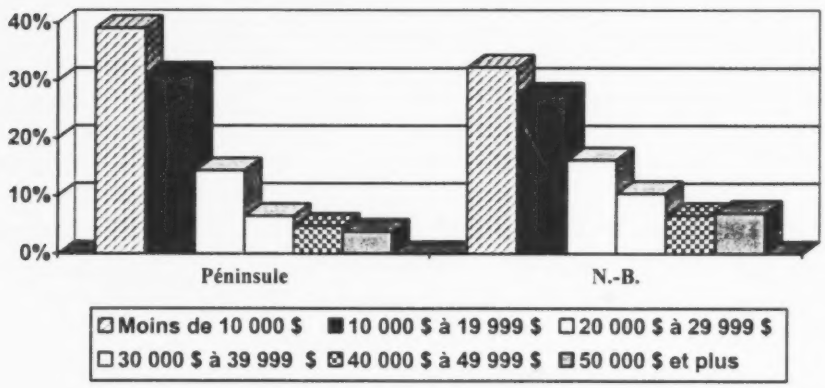
[8] Le secteur de la vente au détail – comprend les établissements principalement engagés dans l'achat de biens pour la revente au public pour un usage personnel ou domestique, et dans la prestation de services connexes comme l'installation et la réparation.

[9] Le secteur de la fabrication – comprend l'industrie des aliments, des boissons et des produits du tabac, de même que l'industrie des produits de caoutchouc (pneus et tubes et autres), l'industrie de produits en plastique, des produits en cuir et autres, l'industrie des vêtements, et celle du bois (y compris les scieries), l'industrie du papier et autres produits (y compris les pâtes et papier), de même que l'industrie de l'impression, de la publication et autres services connexes, et ainsi de suite.

[10] Le secteur de la santé et des services sociaux – comprend les établissements principalement engagés dans la prestation de soins de santé selon le diagnostic et le traitement, offrant des soins à domicile pour des raisons médicales et sociales, et offrant une aide sociale comme des services de counseling, de bien-être, de protection de l'enfance, de logement communautaire et d'alimentation, de même que la réadaptation professionnelle et les soins aux enfants pour ceux qui ont besoin d'assistance.

[11] Le secteur de la construction – comprend les établissements principalement engagés dans la construction, la réparation et la rénovation des édifices et les travaux de génie, et dans l'aménagement et le lotissement des terrains. Les établissements peuvent produire de nouvelles constructions ou entreprendre des réparations et des rénovations aux structures existantes. *- SCIAN – Système de classification des industries de l'Amérique du Nord*

Répartition des revenus totaux des particuliers selon le recensement

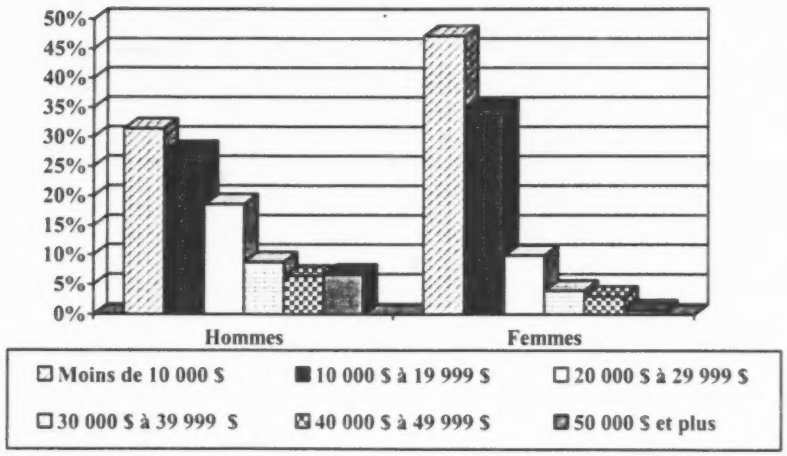


Comme pour les totaux de l'ensemble du Nouveau-Brunswick, les revenus dans l'ADEC de la Péninsule ont tendance à se retrouver dans le bas de l'échelle, à moins de 30 000 $. Par une forte marge, la plupart des revenus des particuliers dans la région tombent sous le niveau des 20 000 $ (70 %), ce qui se compare à un pourcentage d'un peu moins de 60 % pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick. Selon le recensement de 1996, le revenu moyen pour le Nouveau-Brunswick était de 20 775 $, tandis que la moyenne pour la Péninsule était sensiblement moins élevée, à 16 927 $. On peut trouver plus de détails sur les revenus totaux des particuliers d'Entreprise Péninsule à l'annexe F.

Différences selon le sexe dans la répartition du revenu total personnel

Le tableau qui suit illustre les différences selon le sexe dans les revenus pour la région de la Péninsule.

Répartition des revenus totaux des particuliers selon le sexe



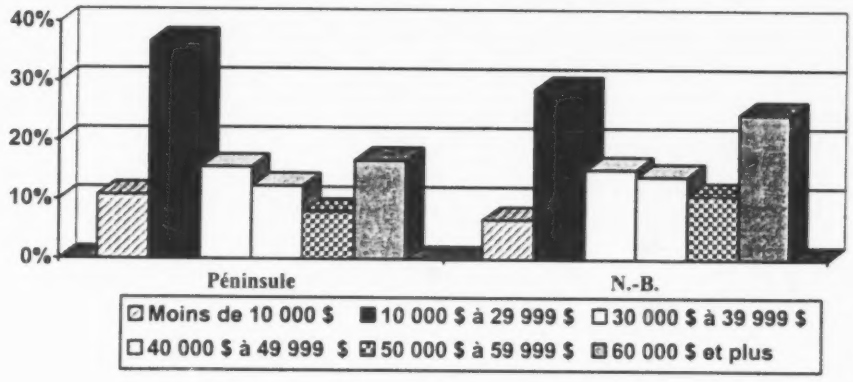
Les différences entre les sexes pour ce qui est des revenus sont évidentes dans la région de la Péninsule. Le salaire moyen pour les hommes dans la région était de 20 445 $, tandis que celui des femmes était de seulement 12 235 $. Bien que les revenus pour les deux sexes avaient tendance à se situer à l'extrémité inférieure de l'échelle, deux fois plus d'hommes avaient un revenu de 20 000 $ à 30 000 $ (18,6 %) comparativement aux femmes (9,9 %). Près de 82 % des femmes dans la région ont mentionné recevoir un revenu de moins de 20 000 $, comparativement à 59 % pour les hommes.

Répartition du revenu total des familles de recensement

L'annexe E montre la répartition des revenus totaux[12] des familles[13] selon le recensement de toutes les familles de la Péninsule, avec des chiffres comparatifs pour le Nouveau-Brunswick.

Le tableau qui suit montre la répartition des revenus totaux des familles selon le recensement de 1996, avec des chiffres comparatifs pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

Répartition des revenus totaux des familles selon le recensement



Le graphique ci-dessus indique que près de la moitié des revenus des familles dans la Péninsule acadienne se situent en deçà de 20 000 $ (47,5 %). Ceci constitue un contraste par rapport au niveau provinciaul, où les revenus des familles se situant à moins de 20 000 $ comprennent 35 % de la population. Le nombre de familles gagnant plus de 60 000 $ est également sensiblement plus faible lorsqu'on le compare avec le Nouveau-Brunswick (16,7 % comparativement à 24,6 %). Dans la région de la Péninsule, le revenu moyen des familles par rapport à l'ensemble des revenus était de 37 350 $, tandis que pour le Nouveau-Brunswick, le revenu moyen des familles était de 45 010 $.

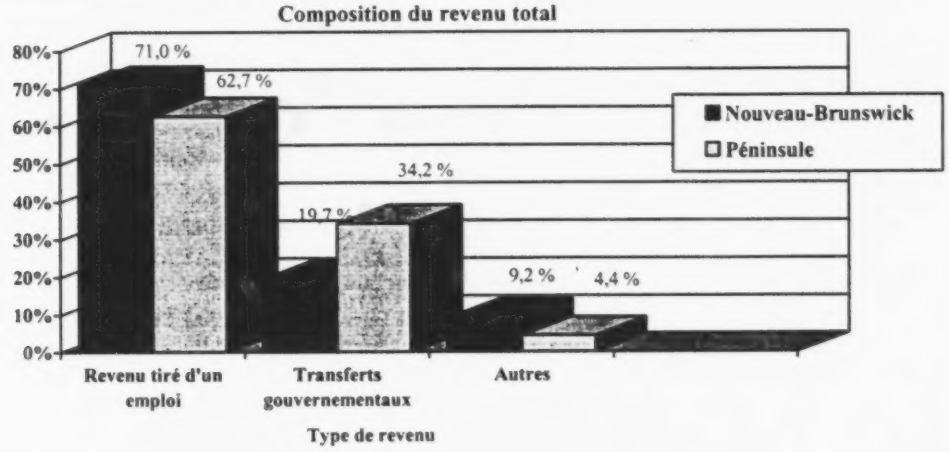
---

[12] Revenus totaux désigne les revenus provenant de l'emploi, des paiements de transfert du gouvernement, des investissements ou d'autres sources (comme la pension de retraite).

[13] Famille selon le recensement désigne un couple marié ou vivant dans une relation de fait, avec ou sans enfant jamais marié de l'un ou l'autre des deux partenaires, ou un parent célibataire de quelque état matrimonial que ce soit, ayant au moins un enfant jamais marié vivant dans le même logement.

Composition du revenu total

Pour le Nouveau-Brunswick, selon le recensement de 1996, le revenu d'un emploi constituait 71 % de la composition du revenu total, et les paiements de transfert du gouvernement[14] totalisaient 19,7 %. Pour la région de la Péninsule, le revenu d'un emploi ne constituait que 62,7 % du revenu total, tandis que les paiements de transfert du gouvernement totalisaient 34,2 %.



Paiements de transfert du gouvernement

Le ministère des Services familiaux et communautaires compte actuellement 3,212 cas d'aide sociale [15] dans la région de la province comprenant la région Entreprise Péninsule. Des 3 212 dossiers, 843 sont classés comme étant « à long terme ». Les clients à long terme sont souvent considérés comme difficiles à employer en raison d'une incapacité physique, intellectuelle ou autre.

Développement des ressources humaines Canada est le ministère fédéral responsable de l'assurance-emploi (a.-e.) au Canada. Le graphique qui suit présente les moyennes mensuelles pour les demandes de prestations d'a.-e. *ordinaires* actives[16] dans la région Entreprise Kent de 1997 à 2002.

---

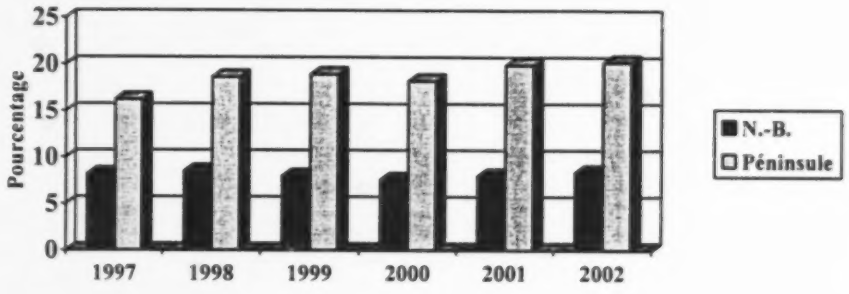
[14] Les paiements de transfert du gouvernement comprennent la prestation de Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti, le RPC, les prestations d'a.-e., les prestations fiscales pour enfants du gouvernement fédéral et d'autres revenus de sources gouvernementales. *(DRHC)*

[15] Il s'agit de la charge moyenne de cas pour la région de SFC, qui peut comprendre plus d'une région délimitée par les ADEC

[16] Les requérants d'assurance-emploi sont des personnes qui ne reçoivent pas nécessairement des prestations mais qui ont une demande active (demande ouverte). Les requérants peuvent laisser leur dossier ouvert pendant qu'ils continuent de travailler. Les requérants **ordinaires** excluent les personnes en congé de maternité ou de paternité, en congé de maladie, qui occupent un poste saisonnier, qui travaillent dans l'industrie de la pêche ou pour lesquelles une période de prestations n'a pas encore été finalisée. Par contre, les prestataires d'assurance-emploi sont des personnes qui reçoivent effectivement des prestations. *(Services familiaux et communautaires du Nouveau-Brunswick)*

Pour la période désignée (1997 – 2002), la charge moyenne de cas d'assurance-maladie par mois au Nouveau-Brunswick a atteint un sommet en 1998 avant de baisser jusqu'en 2000 puis de se rétablir presque au même niveau en 2002[17]. Au cours de cette même période, la charge moyenne de cas d'a.-e. par mois dans la région Entreprise Péninsule a demeuré systématiquement plus élevée que la moyenne provinciale. En fait, de 1997 à 2002, la charge moyenne de cas d'a.-e. par mois dans la province représentait environ 8 % de la population du Nouveau-Brunswick alors que cette même proportion dans la région de la Péninsule est passé de 16,2 % en 1997 à 20,2 % en 2002. Cette charge élevée de cas d'a.-e. serait peut-être attribuable au taux élevé de travail saisonnier dans la région.

Assurance-emploi: charge moyenne de cas par mois



[17] Moyenne basée sur les données des huit premiers mois de 2002.

ANNEXES

ANNEXE A

Entreprise Péninsule		
Villages/villes		**Paroisses**
Anse-Bleue	Petite-Lemèque	Alnwick
Bas-Caraquet	Petite-Shippagan	Caraquet
Bertrand	Pokemouche	Inkerman
Brantville	Rang St-George	New Bandon
Burnsville	Rivière-du-Portage	Paquetville
Burnt Church	Shippagan	Shippagan
Caraquet	Saint-Isidore	Saint-Isidore
Clifton	Sainte-Marie-sur-Mer	
Fairisle	Sainte-Rose	
Grande-Anse	Saint-Léolin	
Haut-Caraquet	Stonehaven	
Inkerman	Saint-Simon	
Janeville	Tabusintac	
Lagacéville	Tracadie-Sheila	
Lamèque	Upper Pokemouche	
Lavillette	Val-Comeau	
Losier Settlement	Wishart Point	
Maisonnette		
Miscou Centre		
Neguac		
New Bandon		
Paquetville		
Pokeshaw		

ANNEXE B

Population selon l'âge Nouveau-Brunswick et Péninsule Recensement de 1996				
	N.-B.	**Proportions**	**Péninsule**	**Proportions**
Population totale par groupe d'âge (100 % des données)	**738 135**		**58 855**	
< 15	144 615	19,6 %	11 065	18,8 %
15 – 24	105 965	14,4 %	9 180	15,6 %
25 – 44	235 290	31,9 %	19 465	33,1 %
45 – 64	159 075	21,5 %	12 455	21,2 %
65 et plus	93 185	12,6 %	6 660	11,3 %
		100,0 %		100,0 %

ANNEXE C

Population selon les niveaux d'éducation Nouveau-Brunswick et ADEC de la Péninsule Recensement de 1996				
	N.-B.	Proportion	Péninsule	Proportion
Population totale (15 ans et plus) selon le niveau d'éducation le plus élevé	**585 020**		**47 080**	
Moins d'une 9e année	**96 240**	**16,5 %**	**14 640**	**31,1 %**
9e à 13e année				
Sans diplôme d'études secondaires	139 920	62,0 %	12 140	70,6 %
Avec diplôme d'études secondaires	85 795	38,0 %	5 065	29,4 %
Total – 9e à 13e année	**225 715**	**38,6 %**	**17 240**	**36,6 %**
Certificat de métier ou diplôme	**19 280**	**3,3 %**	**1 190**	**2,5 %**
Autre formation non universitaire seulement				
Sans certificat ou diplôme	24 905	19,7 %	1 485	21,3 %
Avec certificat ou diplôme	101 380	80,3 %	5 490	78,7 %
Total - autre formation non universitaire	**126 280**	**21,6 %**	**7 000**	**14,8 %**
Université				
Sans certificat ou diplôme	30 450	52,6 %	2 130	54,5 %
Avec certificat ou diplôme	27 410	47,4 %	1 775	45,5 %
➢ Total sans grade	57 860	49,3 %	3 895	55,6 %
➢ Total avec grade	59 640	50,8 %	3 100	44,3 %
Total - université	**117 500**	**20,0 %**	**7 005**	**14,9 %**
		100 %		**100,9 %**

1. La catégorie « moins que les études secondaires » comprend les personnes poursuivant leurs études secondaires (principalement les jeunes de 15 à 18 ans), de même que tous les autres qui n'avaient pas terminé et qui ne poursuivaient pas leurs études secondaires.

2. La catégorie « certaines études postsecondaires » comprend les personnes poursuivant, sans les avoir terminées, des études postsecondaires, de même que les personnes qui n'avaient pas terminé mais qui n'étaient plus engagées dans des études postsecondaires.

ANNEXE D

Population active totale par secteur industriel Nouveau-Brunswick et ADEC de la Péninsule Recensement de 1996[18]				
	N.-B.	Proportions	Péninsule	Proportions
Population active totale par division industrielle	**364 100**		**25 895**	
Secteur - Sans objet	11 845		1 235	
Tous les secteurs	352 255		24 630	
Division A - Secteur agricole et de services connexes	8 385	2,38 %	335	1,4 %
Division B – Secteur de la pêche et du trappage	5 965	1,69 %	2 260	9,2 %
Division C – Secteur de l'exploitation forestière	7 550	2,14 %	615	2,5 %
Division D – Secteur des mines (y compris du broyage des minerais), des carrières et des puits de pétrole	4 095	1,16 %	785	3,2 %
Division E – Secteur de la fabrication	45 730	12,98 %	4 335	17,6 %
Division F – Secteur de la construction	23 850	6,77 %	2 375	9,6 %
Division G - Secteur du transport et de l'entreposage	17 055	4,84 %	515	2,1 %
Division H – Secteur des communications et autres entreprises de service public	12 940	3,67 %	360	1,5 %
Division I - Secteur du commerce de gros	13 765	3,91 %	475	1,9 %
Division J - Secteur du commerce de détail	44 745	12,70 %	3 075	12,5 %
Division K - Secteur des finances et de l'assurance	8 800	2,50 %	705	2,9 %
Division L – Secteur des exploitants et des agents immobiliers	4 095	1,16 %	115	0,5 %
Division M – Secteur des services d'affaires	14 025	3,98 %	340	1,4 %
Division N - Secteur des services gouvernementaux	29 475	8,37 %	1 015	4,1 %
Division O - Secteur des services d'éducation	26 145	7,42 %	2 020	8,2 %
Division P – Secteur de la santé et des services sociaux	37 680	10,70 %	2 355	9,6 %
Division Q – Secteur de l'hébergement et des services de restauration	23 285	6,61 %	1 315	5,3 %
Division R – Secteur des autres services	24 655	7,0 %	1 565	6,4 %
		99,98 %		99,9 %

[18] *Dans cette annexe et les autres, toutes les différences entre les sommes et les proportions sont dues à l'arrondissement des chiffres.*

ANNEXE E

Revenu total des familles selon le recensement Nouveau-Brunswick et Péninsule Recensement de 1996				
	N.-B.	**Proportions**	**Péninsule**	**Proportions**
Revenu total des familles selon le recensement	**207 235**		16 445	
Moins de 10 000 $	13 800	6,7 %	1 755	10,7 %
10 000 $ à 19 999 $	27 975	13,5 %	3 230	19,6 %
20 000 $ à 29 999 $	31 425	15,2 %	2 750	16,7 %
30 000 $ à 39 999 $	31 530	15,2 %	2 530	15,4 %
40 000 $ à 49 999 $	29 035	14,0 %	2 010	12,2 %
50 000 $ à 59 999 $	22 440	10,8 %	1 305	7,9 %
60 000 $ à 69 999 $	17 115	8,3 %	940	5,7 %
70 000 $ à 79 999 $	11 420	5,5 %	610	3,7 %
80 000 $ à 89 999 $	7 685	3,6 %	380	2,3 %
90 000 $ à 99 999 $	5 080	2,5 %	295	1,8 %
100 000 $ et plus	9 730	4,7 %	500	3,0 %
Revenu familial moyen - $	45 010		37 350	
		100 %		100 %

ANNEXE F

Revenu total des particuliers dans la population en âge de travailler
Nouveau-Brunswick et Péninsule
Recensement de 1996

	N.-B.		Péninsule			
	Total	**Proportions**	**Total**	**Proportions**	**Hommes**	**Femmes**
Population âgée de 15 ans + selon le sexe et le revenu total	**585 020**		47 085		23 615	23 460
Sans revenu	46 485	7,9 %	4 660	9,9 %	1 660	3 000
Avec revenu	538 540	92,1 %	**42 410**	90,1 %	**21 965**	**20 445**
Moins de 1 000 $	33 260	6,2 %	3 590	7,6 %	1 655	1 930
1 000 $ à 2 999 $	32 820	6,1 %	2 700	5,7 %	1 150	1 575
3 000 $ à 4 999 $	27 135	5,0 %	2 375	5,0 %	1 020	1 355
5 000 $ à 6 999 $	33 550	6,2 %	2 995	6,4 %	1 200	1 775
7 000 $ à 9 999 $	47 340	8,8 %	4 915	10,4 %	1 880	3 020
10 000 $ à 11 999 $	42 580	7,9 %	4 380	9,3 %	1 555	2 840
12 000 $ à 14 999 $	48 535	9,0 %	4 190	8,9 %	1 930	2 285
15 000 $ à 19 999 $	56 375	10,5 %	4 580	9,7 %	2 590	1 975
20 000 $ à 24 999 $	48 440	9,0 %	3 640	7,7 %	2 320	1 320
25 000 $ à 29 999 $	39 025	7,2 %	2 455	5,2 %	1 760	710
30 000 $ à 34 999 $	32 455	6,0 %	1 745	3,7 %	1 215	530
35 000 $ à 39 999 $	23 670	4,4 %	1 030	2,2 %	720	295
40 000 $ à 44 999 $	20 500	3,8 %	1 100	2,3 %	705	375
45 000 $ à 49 999 $	15 320	2,8 %	940	2,0 %	715	240
50 000 $ à 59 999 $	17 990	3,3 %	625	1,3 %	535	85
60 000 $ et plus	19 545	3,6 %	995	2,1 %	940	55
Revenu total moyen - $	20 755		16 927		21 293	12 235
Revenu total médian - $	15 211					